

公司简介

德国倍乐福照明和真空技术有限公司成立于1968年, 是USHIO集团的子公司, 坐落于德国巴伐利亚州慕尼黑附近的施泰霍尔, 公司规模中等, 是世界著名的光源生产厂家。

BLV公司的宗旨是: 不断创新, 生产高质量的产品, 适应市场, 服务客户。

The Company

Since its foundation in 1968, BLV Licht- und Vakuumtechnik GmbH has continuously developed into a lamp manufacturer with worldwide activities. The medium-sized enterprise is a subsidiary of the USHIO Group.

BLV-lamps are designed and manufactured in the plant at Steinhöring near Munich, Germany. To serve customers with the highest quality and to make available an innovative range of products has always been the guiding principle of BLV's philosophy.



目 录

Contents

卤 钨 灯

Tungsten-halogen lamps

EUROSTAR Titan 钛涂层
EUROSTAR 35 mm 钛涂层
EUROSTAR 磨砂
REFLEKTO 透明
REFLEKTO 背涂色
REFLEKTO 35 mm 背涂色
SUPERLINE 匀配光
ULTRALIFE 超长寿
WHITESTAR 超白光
POPSTAR 彩杯
EUROSTAR Neodymium
MR16 卤素光纤杯
EUROSTAR 24 V
插脚式卤素灯泡
卤素泛光灯
HIGHLINE
POPLINE 彩杯
HIGHLINE REFLEKTO 背涂色
PAR 灯
卤钨灯的配光图
卤钨灯光谱分布图
灯丝、燃点位置和基座类型一览表
卤钨灯使用说明

勝 特 力 材 料 886-3-5753170
勝 特 力 电 子(上 海) 86-21-54151736
勝 特 力 电 子(深 圳) 86-755-83298787
[Http://www.100y.com.tw](http://www.100y.com.tw)

EUROSTAR Titan	6
EUROSTAR 35 mm	7
EUROSTAR frosted	8
REFLEKTO clear	9
REFLEKTO coloured	10
REFLEKTO 35 mm	11
SUPERLINE	12
ULTRALIFE	13
WHITESTAR	14
POPSTAR	15
EUROSTAR Neodymium	16
Fibre optic lamp MR16	17
EUROSTAR 24 V	18
Halogen pin-type base lamps	19
Halogen-floodlight lamps	20
HIGHLINE	21
POPLINE	22
HIGHLINE REFLEKTO	23
PAR	24
Light planning diagrams	25-26
Spectral distributions of Tungsten-halogen lamps	27
Survey of filament shapes, burning positions and bases	28
Operating instructions for Tungsten-halogen lamps	29-31

气 体 放 电 灯

Discharge lamps

HITLITE
HIT-ULTRALIFE
TOPSPOT G12
TOPSPOT E27
C-HITLITE
C-TOPSPOT
TOPLITE 70/100/150 W
TOPLITE Shroud
TOPLITE 250/400 W
TOPFLOOD
HIT-COLORLITE
COLORLITE TOPSPOT
COLORLITE TOPLITE
COLORLITE TOPFLOOD
高压钠灯
NEPTURION
GROWMASTER
金卤光纤灯 MHR
气体放电灯光谱分布图
燃点位置和灯座类型一览表
金卤灯使用说明

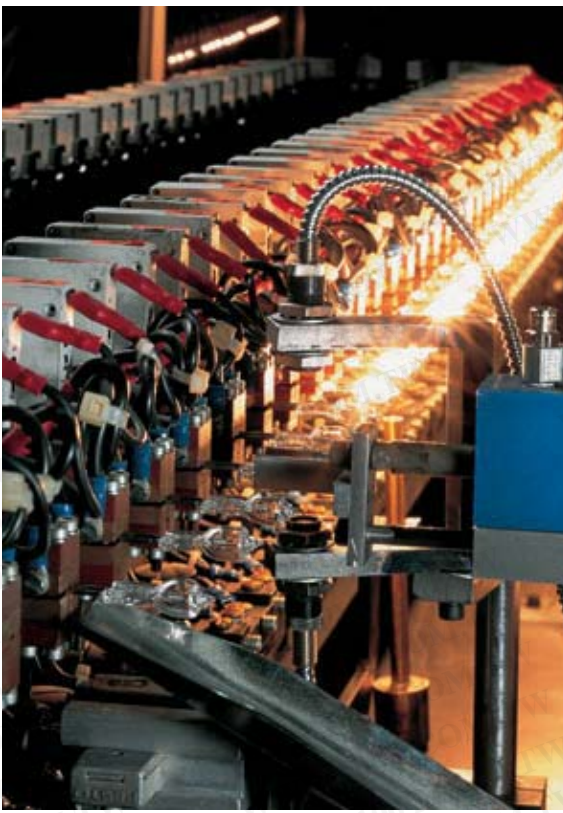
HITLITE	33
HIT-ULTRALIFE	34
TOPSPOT G12	35
TOPSPOT E27	36
C-HITLITE	37
C-TOPSPOT	38
TOPLITE 70/100/150 W	39
TOPLITE Shroud	40
TOPLITE 250/400 W	41
TOPFLOOD	42
HIT-COLORLITE	43
COLORLITE TOPSPOT	44
COLORLITE TOPLITE	45
COLORLITE TOPFLOOD	46
High-pressure sodium lamps	47
NEPTURION	48
GROWMASTER	49
Fibre optic lamp MHR	50
Spectral distributions of discharge lamps	51-52
Survey of burning positions and bases	53
Operating instructions for discharge lamps	54-56

基 本 信 息

General Notes

照明工程基础知识
如何找到BLV公司
BLV总部及分公司

Light engineering basics	57-60
How to find BLV	61
Offices in the world	62



光源产品

BLV公司的光源产品包括种类齐全、款式多样的放电灯和卤钨灯。

其产品质量过硬、性能卓越、使用寿命长、品种规格齐全，深得国内外用户的信赖和好评。

质量

BLV公司是世界上第一个通过DIN ISO9001认证的光源生产厂家。从签订合同到发货，质量监督和检验“活跃”于生产的各个环节。

高素质的员工，定期举行的培训课程，有效地实现了质量监控。而每年一次彻底的检查和审计更保证了BLV公司严格按照质量规范体系进行生产。

技术

BLV公司有自己独立的设计技术部门，可以自行研究开发高科技含量的机器和生产工艺，以满足客户最独特的要求。

环保

BLV公司的原则之一是在其各个生产环节注意保护环境，与大自然和平共处。这表现在其生产的光源产品使用寿命长，包装环保。

Competence in Lighting

BLV's programme offers a wide choice of discharge and tungsten-halogen lamps.

The competence of the enterprise is based on the extraordinary quality and the long life of the products as well as on the sophisticated assortment of lamps.

Quality

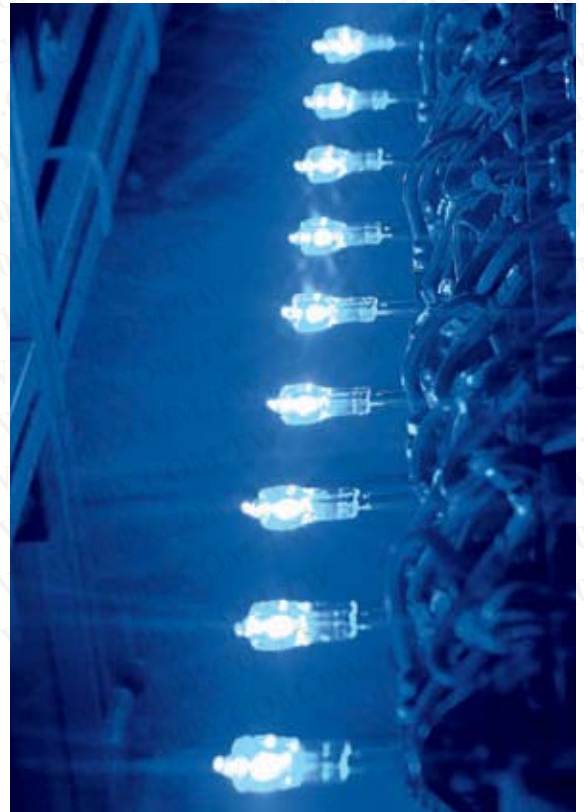
BLV was the first lamp manufacturer in the world to be awarded the DIN EN ISO 9001 certificate. BLV meets the challenge to „live“ quality in all fields of activity, from incoming orders up to the delivery of goods. Highly motivated employees and regular training programmes support this objective. Yearly inspections ensure that BLV works according to the strictest standards of quality.

Technology

BLV has its own Research & Development department. BLV's technicians develop all the machinery and procedures for the production lines. All the machines are constantly being adapted to meet the specific needs of BLV's customers.

Environment

One of the company's principle objectives is to optimize environmental protection in all its fields of activity. Thus particular emphasis is placed upon the longevity of our lamps and ecologically acceptable packaging.



卤钨灯

寿命长，可调光，安全可靠

Tungsten-halogen lamps

long-life · dimmable · safe



EUROSTAR Titan

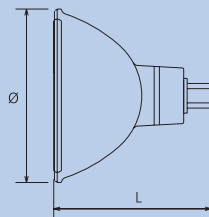
低压冷光反射灯
专业质量

EUROSTAR Titan

Low voltage dichroic lamps
in professional quality



勝特力材料 886-3-5753170
勝特力电子(上海) 86-21-54151736
勝特力电子(深圳) 86-755-83298787
Http://www.100y.com.tw



优点

- 高质量的氧化钛涂层
- 背面透光, 光色恒定
- 反射角度精确, 光束投射准确
- 防紫外线 (UV-P)
- 可调光

特别适用于:

用量很大的重点照明的场合, 例如:

- 酒店
- 餐馆
- 展会及展馆
- 商店
- 大型办公室

Advantages

- High-quality titanium oxide coating
- Constant light colours through the rear of the reflectors
- Exact illumination through precise beam angles
- UV protection (UV-P)
- Dimmable

Applications

for accent illumination where large quantities of lamps are required, e.g.:

- Hotels
- Restaurants
- Fairs and exhibitions
- Shops
- Open-plan offices

平均寿命/Average life¹: 1200小时/1200h (10 W); 5000小时/5000h (20-75 W);
3500小时/3500h (100 W)

电压/Voltage: 12 V

底座/Base: GU 5.3

燃点位置/Burning position: u360

直径Ø (最大)/Diameter Ø (max.): 50,7 mm

长度L (最大)/Length L (max.): 44,9 mm (开放式/open);
44,9 mm (封闭式/closed)

每盒包装: 50 件/Packing unit: 50 pieces

¹ 平均寿命的定义和保障详见31页/

¹ Information about average life and guarantees see page 31

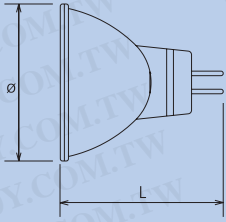
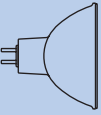
5000 小时/hours!¹

功率 Wattage	光束角度 Beam angle	光强 Luminous intensity	色温 Colour temperature	ANSI 编码 ANSI Code	产品编号 (开放式) Type no. (open)	产品编号 (封闭式) Type no. (closed)
10 W	21°	600 cd	2850 K	-	181012*	181052*
20 W	12°	3500 cd	2950 K	ESX	187813	187853
20 W	24°	1200 cd	2950 K	BBF	187812	187852
20 W	36°	600 cd	2950 K	BAB	187811	187851
20 W	60°	270 cd	2950 K	-	187819	187859
35 W	12°	6000 cd	2950 K	FMT	185313	185353
35 W	24°	2300 cd	2950 K	FMV	185312	185352
35 W	36°	1300 cd	2950 K	FMW	185311	185351
35 W	60°	510 cd	2950 K	-	185319	185359
50 W	12°	11000 cd	3000 K	EXT	189813	189853
50 W	24°	3600 cd	3000 K	EXZ	189812	189852
50 W	36°	2000 cd	3000 K	EXN	189811	189851
50 W	60°	850 cd	3000 K	FNV	189819	189859
75 W	12°	13000 cd	3000 K	EYF	188113	188153
75 W	24°	4800 cd	3000 K	EZZ	188112	188152
75 W	36°	2700 cd	3000 K	EYC	188111	188151
75 W	60°	1220 cd	3000 K	-	188119	188159
100 W	36°	3700 cd	3100 K	-	-	189951

*根据需求生产/*on request

EUROSTAR 35 mm 紧凑型低压冷光反射灯

EUROSTAR 35 mm Compact low voltage dichroic lamps



优点

- 反射角度精确，光束投射准确
- 防紫外线 (UV-P)
- 集成平滑的保护玻璃
- 可调光

特别适用于:

小空间的重点照明，例如:

- 陈列柜
- 展览会
- 商店
- 紧凑型灯具

Advantages

- Exact illumination through precise beam angles
- UV protection (UV-P)
- Integrated, flush fitting cover glass
- Dimmable

Applications

for space-saving accent illumination, e.g.:

- Showcases
- Fairs and exhibitions
- Shops
- Compact fittings

平均寿命/Average life¹: 2 000小时/2 000h

电压/Voltage: 12 V

底座/Base: GU 4

燃点位置/Burning position: u360

直径Ø (最大)/Diameter Ø (max.): 35,3 mm

长度L (最大)/Length L (max.): 45 mm

每盒包装: 10 件/Packing unit: 10 pieces

¹ 平均寿命的定义和保障详见31页/

¹ Information about average life and guarantees see page 31



功率 Wattage	光束角度 Beam angle	光强 Luminous intensity	色温 Colour temperature	ANSI编码 ANSI Code	产品编号 (封闭式) Type no. (closed)
20 W	10°	3 200 cd	3 100 K	FTB	116583
20 W	38°	500 cd	3 100 K	FTD	116581
35 W	10°	5 400 cd	3 100 K	FTE	115283
35 W	38°	900 cd	3 100 K	GAX	115281

EUROSTAR 磨砂

低压冷光反射灯

创造性照明效果

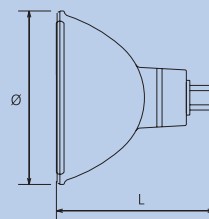
EUROSTAR frosted

Low voltage dichroic lamps

for creative applications



勝特力材料 886-3-5753170
 勝特力电子(上海) 86-21-54151736
 勝特力电子(深圳) 86-755-83298787
[Http://www.100y.com.tw](http://www.100y.com.tw)



优点

- 重点照明的光线通过霜状的集成平滑保护玻璃柔化
- 长久耐用的氧化钛反射杯
- 防眩光
- 防紫外线 (UV-P)
- 可调光

特别适用于:

特殊效果照明, 例如:

- 博物馆和艺术馆
- 橱窗
- 私人住所
- 餐馆

Advantages

- Decorative accents through frosted, flush fitting cover glass
- Titan oxide coated reflector for long life¹
- Glare-free
- UV protection (UV-P)
- Dimmable

Applications

for special effects in

- Wellness areas
- Museums and galleries
- Shop windows
- Private areas
- Restaurants

5 000 小时/hours!¹

平均寿命¹/Average life¹: 5 000小时/5 000h

电压/Voltage: 12 V

底座/Base: GU 5.3

燃点位置/Burning position: u360

直径Ø (最大)/Diameter Ø (max.): 50,7 mm

长度 L (最大)/Length L (max.): 44,9 mm

每盒包装: 50 件/Packing unit: 50 pieces

¹ 平均寿命的定义和保障详见31页/

¹ Information about average life and guarantees see page 31

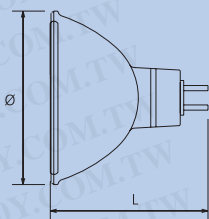
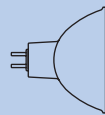
功率 Wattage	光束角度 Beam angle	光强 Luminous intensity	色温 Colour temperature	产品编号 (封闭式) Type no. (closed)
20 W	24°	500 cd	2 950 K	187882
20 W	30°	400 cd	2 950 K	187881
35 W	24°	800 cd	2 950 K	185382
35 W	30°	700 cd	2 950 K	185381
50 W	24°	1 400 cd	2 950 K	189882
50 W	30°	1 200 cd	2 950 K	189881
75 W	24°	2 000 cd	2 950 K	188182
75 W	30°	1 600 cd	2 950 K	188181

REFLEKTO 透明

低压反光灯
用于封闭式安装

REFLEKTO clear

Low voltage reflector lamps
for enclosed installation



优点

- 铝涂层反射器
- 大幅降低向灯杯后辐射的热量，适合封闭式安装
- 基本无向后的散光
- 防紫外线 (UV-P)
- 集成平滑的保护玻璃
- 可调光

特别适用于:

安装在温度要求严格的区域，例如:

- 吊顶
- 家具
- 烟橱
- 镜子

Advantages

- Reflector with aluminium coating
- Excellently suited for enclosed installation because of reduced heat to the rear
- Hardly any stray light to the rear
- UV protection (UV-P)
- Integrated, flush fitting cover glass
- Dimmable

Applications

in thermally critical areas, e.g.:

- Ceilings
- Furniture
- Extractor hoods
- Mirrors

平均寿命/Average life¹: 3 500小时/3 500h

电压/Voltage: 12 V

底座/Base: GU 5.3

燃点位置/Burning position: u360

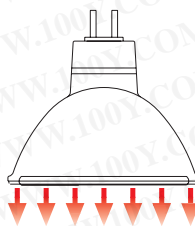
直径Ø (最大)/Diameter Ø (max.): 50,7 mm

长度 L (最大)/Length L (max.): 44,9 mm

每盒包装: 50 件/Packing unit: 50 pieces

¹ 平均寿命的定义和保障详见31页/

¹ Information about average life and guarantees see page 31



反光罩上的铝涂层能非常有效地降低向后的热量辐射

The aluminium coated reflector ensures lower heat radiation to the rear

颜色 Colour	功率 Wattage	光束角度 Beam angle	光强 Luminous intensity	色温 Colour temperature	ANSI编码 ANSI Code	产品编号 (封闭式)** Type no. (closed)**
透明/clear	10 W	21°	600 cd	2 800 K	-	181552*
透明/clear	20 W	12°	3 500 cd	2 900 K	ESX	182053*
透明/clear	20 W	24°	1 200 cd	2 900 K	BBF	182052
透明/clear	20 W	36°	600 cd	2 900 K	BAB	182051
透明/clear	20 W	60°	270 cd	2 900 K	-	182059*
透明/clear	35 W	12°	6 000 cd	2 900 K	FMT	183053*
透明/clear	35 W	24°	2 300 cd	2 900 K	FMV	183052
透明/clear	35 W	36°	1 300 cd	2 900 K	FMW	183051
透明/clear	35 W	60°	510 cd	2 900 K	-	183059*
透明/clear	50 W	12°	11 000 cd	2 950 K	EXT	185053*
透明/clear	50 W	24°	3 600 cd	2 950 K	EXZ	185052
透明/clear	50 W	36°	2 000 cd	2 950 K	EXN	185051
透明/clear	50 W	60°	850 cd	2 950 K	FNV	185059*

*根据需求生产/*on request

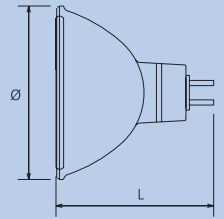
开放式根据需求生产/open version on request

REFLEKTO 背涂色 低压背涂色反光灯

REFLEKTO coloured Low voltage reflector lamps for coloured accents



勝特力材料 886-3-5753170
 勝特力电子(上海) 86-21-54151736
 勝特力电子(深圳) 86-755-83298787
 Http://www.100y.com.tw



优点

- 灯杯背后涂色,装饰效果强(黑色和银色)
- 反光罩为铝涂层
- 后射光线中热辐射量明显减少
- 专业照画灯SUPERLINE反射器, 无光斑
- 无后射光线
- 防紫外线 (UV-P)
- 集成平滑的保护玻璃
- 可调光

Advantages

- Decorative accents due to coloured coating (black and silver)
- Reflector with aluminium coating
- Reduced heat radiation to the rear of the lamp
- SUPERLINE Designer Reflector
- No rear stray light
- UV protection (UV-P)
- Integrated, flush fitting cover glass
- Dimmable

特别适用于:

艺术装潢, 例如:

- 办公室和商务活动室
- 餐馆
- 博物馆和艺术馆
- 橱窗
- 陈列柜
- 私人住所

Applications

in design-oriented areas, e.g.:

- Offices and business premises
- Restaurants
- Museums and galleries
- Shop windows
- Showcases
- Private areas

平均寿命¹/Average life¹: 3 500小时/3 500h

电压/Voltage: 12 V

底座/Base: GU 5.3

燃点位置/Burning position: u360

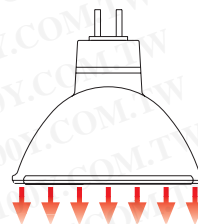
直径Ø (最大)/Diameter Ø (max.): 50,7 mm

长度 L (最大)/Length L (max.): 44,9 mm

每盒包装: 50 件/Packing unit: 50 pieces

¹平均寿命定义和保障详见31页/

¹Information about average life and guarantees see page 31



反光罩上的铝涂层能非常有效地降低向后的热量辐射

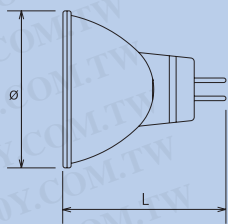
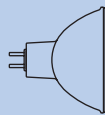
The aluminium coated reflector ensures lower heat radiation to the rear

颜色 Colour	功率 Wattage	光束角度 Beam angle	光强 Luminous intensity	色温 Colour temperature	ANSI编码 ANSI Code	产品编号 (封闭式)** Type no. (closed)**
黑色/black	20 W	36°	510 cd	2900 K	BAB	102151
黑色/black	35 W	36°	1200 cd	2950 K	FMW	103151
黑色/black	50 W	24°	3000 cd	3000 K	EXZ	105152*
黑色/black	50 W	36°	1580 cd	3000 K	EXN	105151
银色/silver	20 W	36°	510 cd	2900 K	BAB	102251
银色/silver	35 W	36°	1200 cd	2950 K	FMW	103251
银色/silver	50 W	24°	3000 cd	3000 K	EXZ	105252*
银色/silver	50 W	36°	1580 cd	3000 K	EXN	105251

*根据需求生产/*on request
 开放式根据需求生产/open version on request

REFLEKTO 35 mm 背涂色 低压背涂色反光灯

REFLEKTO 35 mm Low voltage reflector lamps for coloured accents



优点

- 灯杯背后涂色,装饰效果强(黑色和银色)
- 反光罩为铝涂层
- 后射光线中热辐射量明显减少
- 无后射光线
- 防紫外线 (UV-P)
- 集成平滑的保护玻璃
- 可调光

Advantages

- Decorative accents through coloured coating (black and silver)
- Reflector with aluminium coating
- Reduced heat radiation to the rear of the lamp
- Hardly any stray light to the rear
- UV protection (UV-P)
- Integrated, flush fitting cover glass
- Dimmable

特别适用于:

艺术装潢, 例如:

- 橱窗
- 陈列柜
- 办公室和商务活动室
- 餐馆
- 博物馆和艺术馆
- 吊顶, 天花板
- 家具

Applications

in design-oriented areas, e.g.:

- Showcases
- Shop windows
- Offices and business premises
- Restaurants
- Museums and galleries
- Ceilings
- Furniture

平均寿命/Average life: 1 500小时/1 500h

电压/Voltage: 12 V

底座/Base: GU 4

燃点位置/Burning position: u360

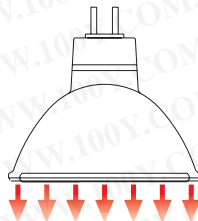
直径Ø (最大)/Diameter Ø (max.): 35,3 mm

长度 L (最大)/Length L (max.): 45 mm

每盒包装: 10 件/Packing unit: 10 pieces

¹ 平均寿命定义和保障详见31页

¹ Information about average life and guarantees see page 31



反光罩上的铝涂层能非常有效地降低向后的热量辐射

The aluminium coated reflector ensures lower heat radiation to the rear

颜色 Colour	功率 Wattage	光束角度 Beam angle	光强 Luminous intensity	色温 Colour temperature	ANSI编码 ANSI Code	产品编号 (封闭式) Type no. (closed)
透明/clear	20 W	12°	1 600 cd	2 900 K	FTB	116053
透明/clear	20 W	36°	500 cd	2 900 K	FTD	116051
透明/clear	35 W	12°	2 700 cd	2 900 K	FTE	115053
透明/clear	35 W	36°	1 050 cd	2 900 K	GAX	115051
黑色/black	20 W	12°	1 600 cd	2 900 K	FTB	116153
黑色/black	20 W	36°	500 cd	2 900 K	FTD	116151
黑色/black	35 W	12°	2 700 cd	2 900 K	FTE	115153
黑色/black	35 W	36°	1 050 cd	2 900 K	GAX	115151
银色/silver	20 W	12°	1 600 cd	2 900 K	FTB	116453
银色/silver	20 W	36°	500 cd	2 900 K	FTD	116451
银色/silver	35 W	12°	2 700 cd	2 900 K	FTE	115453
银色/silver	35 W	36°	1 050 cd	2 900 K	GAX	115451

SUPERLINE 匀配光

低压冷光反射灯

专业质量

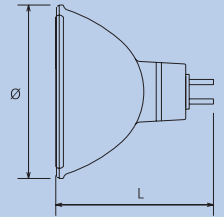
SUPERLINE

Low voltage dichroic lamps

in professional quality



勝特力材料 886-3-5753170
勝特力电子(上海) 86-21-54151736
勝特力电子(深圳) 86-755-83298787
[Http://www.100y.com.tw](http://www.100y.com.tw)



优点

- 配光均匀，特别适合专业重点照明场合
- 平均寿命为5 000小时¹
- 高质量的氧化钛涂层
- 专业设计的反射器
- 反射杯表面结构完美
- 可调光
- 防紫外线 (UV-P)

特别适用于：

重要场合，例如：

- 办公室和商务活动室
- 餐馆
- 博物馆和艺术馆
- 专业商业照明，室内空间照明
- 私人住所

Advantages

- Professional accent lighting through evenly distributed illumination
- 5 000 hours average life¹
- High-quality titanium oxide coating
- Designer reflector
- Flawless geometry of reflector surface
- Dimmable
- UV protection (UV-P)

Applications

in representative areas, e.g.:

- Offices and commercial areas
- Restaurants
- Museums and galleries
- Shop design and interior decoration
- Private areas

5 000 小时/hours!¹

平均寿命/Average life¹: 5 000小时/5 000h

电压/Voltage: 12 V

底座/Base: GU 5.3

燃点位置/Burning position: u360

直径Ø (最大)/Diameter Ø (max.): 50,7 mm

长度 L (最大)/Length L (max.): 44,9 mm

每盒包装: 50 件/Packing unit: 50 pieces

¹ 平均寿命定义和保障详见31页/

¹ Information about average life and guarantees see page 31



功率 Wattage	光束角度 Beam angle	光强 Luminous intensity	色温 Colour temperature	ANSI编码 ANSI Code	产品编号 (封闭式) Type no. (closed)
20 W	24°	870 cd	2 950 K	BBF	107852
20 W	36°	510 cd	2 950 K	BAB	107851
35 W	24°	2 000 cd	2 950 K	FMV	105352
35 W	36°	1 200 cd	2 950 K	FMW	105351
50 W	24°	3 000 cd	3 050 K	EXZ	119852
50 W	36°	1 580 cd	3 050 K	EXN	119851

ULTRALIFE 超长寿

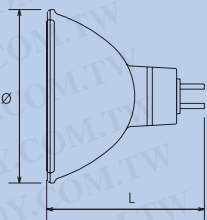
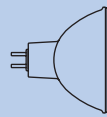
低压冷光反射灯

寿命超长

ULTRALIFE

Low voltage dichroic lamps

with very long life



优点

- 平均寿命为10 000小时¹
- 维修保养间隔时间长，节省费用
- 高质量的氧化钛涂层
- 集成平滑的保护玻璃
- 可调光
- 防紫外线 (UV-P)

特别适用于:

维修保养费用高的地方，例如:

- 商店
- 酒店和餐馆
- 开放式大型办公室
- 博物馆和艺术馆

Advantages

- 10 000 hours average life¹
- Cost reduction due to longer maintenance intervals
- High-quality titanium oxide coating
- Integrated, flush fitting cover glass
- Dimmable
- UV protection (UV-P)

Applications

in areas subject to high maintenance costs, e.g.:

- Shops
- Hotels and restaurants
- Open-plan offices
- Museums and galleries

10 000 小时/hours!¹

平均寿命¹/Average life¹: 10 000小时/10 000h

电压/Voltage: 12 V

底座/Base: GU 5.3

燃点位置/Burning position: u360

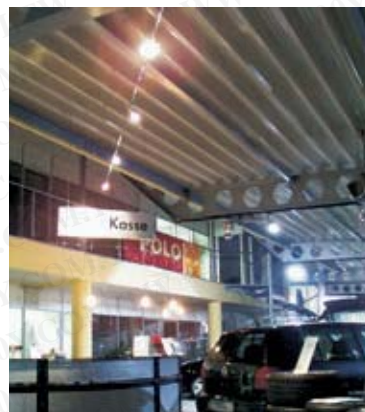
直径Ø (最大)/Diameter Ø (max.): 50,7 mm

长度 L (最大)/Length L (max.): 44,9 mm

每盒包装: 50 件/Packing unit: 50 pieces

¹ 平均寿命定义和保障详见31页/

¹ Information about average life and guarantees see page 31



功率 Wattage	光束角度 Beam angle	光强 Luminous intensity	色温 Colour temperature	ANSI 编码 ANSI Code	产品编号 (封闭式) Type no. (closed)
20 W	24°	880cd	2 950 K	EXE/CG	187252*
20 W	36°	450 cd	2 950 K	EXE/CG	187251*
35 W	24°	1 700 cd	3 000 K	FMV	187352*
35 W	36°	950 cd	3 000 K	FMW	187351*
50 W	12°	6 500 cd	3 100 K	EXT	187053*
50 W	24°	2 700 cd	3 100 K	EXZ	187052
50 W	36°	1 500 cd	3 100 K	EXN	187051

*根据客户需求可以提供/*on request

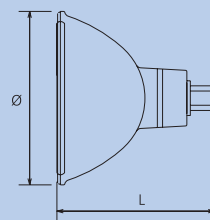
WHITESTAR 超白光 高色温的低压冷光反射灯

WHITESTAR

Low voltage dichroic lamps
with high colour temperature



勝特力材料 886-3-5753170
勝特力电子(上海) 86-21-54151736
勝特力电子(深圳) 86-755-83298787
Http://www.100y.com.tw



优点

- 色温高(4 200K-6 500K)
- 光线亮白,适用于展示照明
- 集成平滑的保护玻璃
- 冷白光光效果
- 照明范围精确
- 精确的反射角度,准确的光束投射
- 防紫外线 (UV-P)
- 可调光

特别适用于:

- 陈列柜的照明
- 珠宝店
- 博物馆
- 商店
- 可与日光灯管匹配使用(如: 4 200K时色温一致)

Advantages

- High colour temperature (4 200K to 6 500K)
- Brilliant light for representative illumination
- Integrated, flush fitting cover glass
- Cool beam dichroic effect
- Exact illumination through precise beam angles
- UV protection (UV-P)
- Dimmable

Applications

- Showcases
- Jeweller's shops
- Museums
- Shop lighting
- Combination with neutral white fluorescent tubes (homogeneous colour effect 4 200K)

高达/up to 6 500 K

平均寿命/Average life¹: 4 000小时/4 000h (35 W,50 W);
1 200小时/1 200h (10 W)

电压/Voltage: 12 V

底座/Base: GU 5.3

燃点位置/Burning position: u360

直径Ø (最大)/Diameter Ø (max.): 50,7 mm

长度 L (最大)/Length L (max.): 44,9 mm

每盒包装: 50 件/Packing unit: 50 pieces

¹ 平均寿命定义和保障详见31页/

¹ Information about average life and guarantees see page 31



功率 Wattage	光束角度 Beam angle	光强 Luminous intensity	色温 Colour temperature	产品编号 (封闭式) Type No. (closed)
10 W	36°	200 cd	4 200 K	181021
35 W	36°	600 cd	4 200 K	185321
35 W	36°	500 cd	5 300 K	185324
50 W	12°	5 000 cd	4 700 K	189823
50 W	24°	2 000 cd	4 200 K	189822
50 W	36°	1 200 cd	4 200 K	189821
50 W	12°	3 300 cd	6 500 K	189826
50 W	24°	1 100 cd	5 300 K	189825
50 W	36°	600 cd	5 300 K	189824

POPSTAR 彩杯

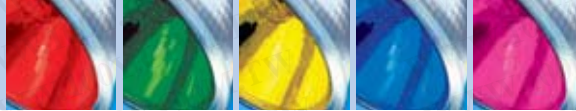
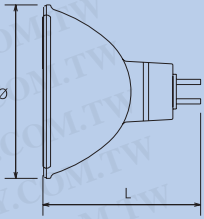
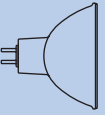
低压冷光反射灯

创造性照明效果显著

POPSTAR

Low voltage dichroic lamps

for creative applications



优点

- 色饱和度高
- 光色彩恒久不变
- 二向色滤光镜颜色为:黄色,绿色,红色,蓝色,橙色和洋红色
- 防紫外线 (UV-P)
- 可调光

Advantages

- High colour saturation
- Constant light colour
- Integrated dichroic filter in the colours yellow, green, red, blue, orange and magenta
- UV protection (UV-P)
- Dimmable

特别适用于:

特殊效果照明, 例如:

- 艺术品
- 舞台
- 房屋的墙面
- 橱窗
- 舞厅和酒吧
- 私人住所

Applications

excellently suited for special effects in:

- Objects of art
- Stages
- Façades
- Shop windows
- Discotheques and bars
- Private areas

平均寿命¹/Average life¹: 4 000小时/4 000h

电压/Voltage: 12 V

基座/Base: GU 5.3

燃点位置/Burning position: u360

直径Ø (最大)/Diameter Ø (max.): 50,7 mm

长度L (最大)/Length L (max.): 44,9 mm

每盒包装: 50 件/Packing unit: 50 pieces

¹ 平均寿命定义和保障详见31页/

¹ Information about average life and guarantees see page 31



颜色 Colour	功率 Wattage	光束角度 Beam angle	光强 Luminous intensity	色饱和度 Colour saturation	波长 Dominating wavelength	产品编号 (封闭式) Type no. (closed)
黄色/yellow	20 W	12°	2 800 cd	93%	585 nm	180053
绿色/green	20 W	12°	1 200 cd	77%	560 nm	180153
红色/red	20 W	12°	1 800 cd	98%	610 nm	180253
蓝色/blue	20 W	12°	900 cd	86%	470 nm	180353
橙色/orange	20 W	12°	2 000 cd	99%	595 nm	180453
洋红色/magenta	20 W	12°	1 600 cd	63%	-495 nm	180553
黄色/yellow	35 W	12°	3 700 cd	91%	580 nm	183453
绿色/green	35 W	12°	2 100 cd	82%	570 nm	183553
红色/red	35 W	12°	2 400 cd	95%	610 nm	183653
蓝色/blue	35 W	12°	1 100 cd	81%	475 nm	183753
橙色/orange	35 W	12°	2 500 cd	99%	595 nm	183853
洋红色/magenta	35 W	12°	2 000 cd	71%	-495 nm	183953
黄色/yellow	50 W	12°	9 000 cd	98%	580 nm	186053
绿色/green	50 W	12°	4 400 cd	74%	550 nm	186153
红色/red	50 W	12°	2 000 cd	99%	620 nm	186253
蓝色/blue	50 W	12°	2 200 cd	78%	475 nm	186353
橙色/orange	50 W	12°	5 000 cd	98%	600 nm	186453
洋红色/magenta	50 W	12°	4 400 cd	67%	625 nm	186553
黄色/yellow	50 W	36°	1 500 cd	93%	585 nm	186051
绿色/green	50 W	36°	700 cd	71%	565 nm	186151
红色/red	50 W	36°	950 cd	95%	610 nm	186251
蓝色/blue	50 W	36°	425 cd	74%	465 nm	186351
橙色/orange	50 W	36°	1 050 cd	100%	590 nm	186451
洋红色/magenta	50 W	36°	850 cd	59%	-495 nm	186551

EUROSTAR Neodymium

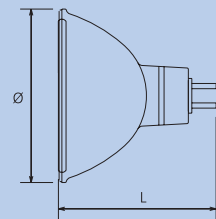
特殊用途的低压冷光反射灯

EUROSTAR Neodymium

Low voltage dichroic lamps for special applications



勝特力材料 886-3-5753170
勝特力电子(上海) 86-21-54151736
勝特力电子(深圳) 86-755-83298787
Http://www.100y.com.tw



优点

- 二向色性特殊涂层,将光线中的绿黄色光谱过滤掉
- 诱人的产品展示效果
- 防紫外线 (UV-P)

特别适用于:

展示下列物品的橱柜和货架:

- 烘烤食品
- 肉类食品
- 植物

Advantages

- Special dichroic coating, filters out green-yellow part of the light spectrum
- Attractive merchandise presentation
- UV protection (UV-P)

Applications

in shop windows and sales areas – merchandise presentation, e.g.:

- Bakeries
- Butcher's shops
- Florists

平均寿命/Average life¹: 4 000小时/4 000h

电压/Voltage: 12 V

基座/Base: GU 5.3

燃点位置/Burning position: u360

直径Ø (最大)/Diameter Ø (max.): 50,7 mm

长度 L (最大)/Length L (max.): 44,9 mm

每盒包装: 50 件/Packing unit: 50 pieces

¹ 平均寿命定义和保障详见31页/

¹ Information about average life and guarantees see page 31



功率 Wattage	光束角度 Beam angle	应用 Application	光强 Luminous intensity	产品编号 (封闭式) Type no. (closed)
20 W	36°	肉类食品/花店/Butcher's Shops/Florists	440 cd	187871*
50 W	36°	面包店/Bakeries	1600 cd	189861
50 W	36°	肉类食品/花店/Butcher's Shops/Florists	1400 cd	189871

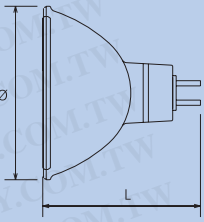
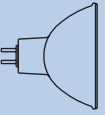
*根据要求生产/*on request

卤素光纤杯 MR16

光纤照明专用
低压冷光反射灯

Fibre optic lamp MR16

Low voltage dichroic lamps
for fibre optic applications



优点

- 光通量大
- 更换简单
- 聚焦精确，使更多的光线射入光纤
- 可调光
- 防紫外线 (UV-P)

特别适用于:

光纤照明系统，例如:

- 满天星效果
- 喷泉
- 游泳池
- 电影院

Advantages

- High luminous flux
- Simple lamp exchange
- Specially adjusted for optimal light input into the fibre
- Dimmable
- UV protection (UV-P)

Applications

specially suited for fibre optic lighting e.g:

- "Starlight"-effects
- Fountains
- Swimming pools
- Cinemas

平均寿命/Average life¹: 4 000小时/4 000h (35-75 W);
3 500**小时/3 500**h (100 W)

电压/Voltage: 12 V

底座/Base: GU 5.3

燃点位置/Burning position: u360

直径Ø (最大)/Diameter Ø (max.): 50,7 mm

长度 L (最大)/Length L (max.): 44,9 mm

每盒包装: 50 件/Packing unit: 50 pieces

¹ 平均寿命定义和保障详见31页/

¹ Information about average life and guarantees see page 31



功率 Wattage	光通量 Luminous flux	色温 Colour temperature	安装距离 Mounting distance	产品编号 Type no.
35 W	260 lm*	3 000 K	40 mm	185392
50 W	360 lm*	3 000 K	40 mm	189892
75 W	500 lm*	3 000 K	40 mm	188192
100 W	800 lm*	3 100 K	40 mm	189992

*进入13 mm直径光纤的数据(充填系数100)*In 13 mm-Fibre (Fill factor 100)
灯脚最高温度为350 °C/When the maximum base temperature of 350 °C is observed

EUROSTAR 24 V

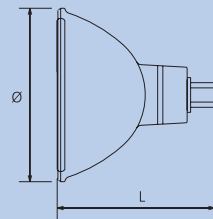
低压冷光反射灯
特殊用途

EUROSTAR 24 V

Low voltage dichroic lamps
for special applications



勝特力材料 886-3-5753170
勝特力电子(上海) 86-21-54151736
勝特力电子(深圳) 86-755-83298787
[Http://www.100y.com.tw](http://www.100y.com.tw)



优点

- 结构精巧, 电线直径变小, 节省安装空间
- 24 V是用蓄电池驱动的最佳状态
- 灯电流低
- 可调光
- 防紫外线 (UV-P)

特别适用于:

- 以下场合的照明
- 船舶、航海照明
 - 机械、机器制造
 - 商用车辆配套
 - 采矿

Advantages

- Smaller and thus space saving cable cross-sections
- 24 V lamps are ideal for battery usage
- Lower lamp current
- Dimmable
- UV protection (UV-P)

Applications

lighting for:

- Ship- and marine lighting
- Machine engineering
- Commercial vehicles
- Mining

平均寿命¹/Average life¹: 3 500小时/3 500h (35 W); 4 000小时/4 000h (50 W);
3 000小时/3 000h (75 W)

电压/Voltage: 24 V

底座/Base: GU 5.3

燃点位置/Burning position: u360

直径Ø (最大)/Diameter Ø (max.): 50,7 mm

长度 L (最大)/Length L (max.): 44,9 mm

每盒包装: 50 件/Packing unit: 50 pieces

¹ 平均寿命定义和保障详见31页/

¹ Information about average life and guarantees see page 31

功率 Wattage	光束角度 Beam angle	光强 Luminous intensity	色温 Colour temperature	产品编号 (封闭式) Type no. (closed)
35 W	12°	4 600 cd	2 900 K	185753*
35 W	24°	1 600 cd	2 900 K	185752*
35 W	36°	900 cd	2 900 K	185751*
50 W	12°	7 000 cd	2 950 K	189653*
50 W	24°	2 900 cd	2 950 K	189652*
50 W	36°	1 600 cd	2 950 K	189651*
75 W	36°	2 500 cd	2 900 K	188451*

*根据要求生产/*upon request

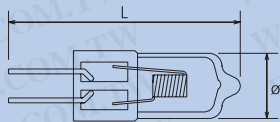
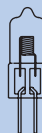
插脚式卤素灯泡

低压卤素灯泡

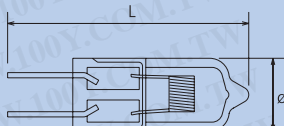
高光效输出

Halogen pin-type base lamps

Low voltage halogen lamps for high luminous efficacy



图/ Fig. 1 (axial/直丝)



图/ Fig. 2 (transversal/横丝)

优点

- 防紫外线 (UV-P)
- 紧凑型
- 可调光
- 霜状表面可以根据客户要求生产
- 根据客户要求可进行特殊生产
- 低气压技术

特别适用于:

小型灯具配套或者作为点光源, 例如:

- 私人住所
- 橱窗
- 陈列柜
- 舞厅和酒吧
- 展览会
- 家具店

Advantages

- UV protection (UV-P)
- Compact form
- Dimmable
- Frosted types on request
- Custom made lamps on request
- Low pressure technology

Application

in small fixtures or as light spots, e.g.:

- Private areas
- Shop windows
- Showcases
- Discotheques and bars
- Exhibitions
- Furniture



特种光源, 可根据要求生产
Special lamps on request

燃点位置/Burning position: u360

每盒包装: 40/50 件/Packing unit: 40/50 pieces

¹ 平均寿命定义和保障详见31页/

¹ Information about average life and guarantees see page 31

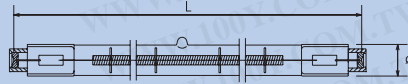
功率 Wattage	电压 Voltage	光通量 Luminous flux	平均寿命 ¹ Average Life ¹	底座 Base	直径(最大) Ø (max.)	长度 L (最大) Length L (max.)	灯丝 Filament	规格 Type	图例 Figure	产品编号 (UV-P) Type no. (UV-P)
5 W	12 V	60 lm	4000 h	G 4	10 mm	33 mm	c-6	透明/clear	2	104530
10 W	6 V	110 lm	4000 h	G 4	10 mm	33 mm	c-8	透明/clear	1	116910
10 W	12 V	140 lm	3000 h	G 4	10 mm	33 mm	c-8	透明/clear	1	104630
20 W	6 V	350 lm	2000 h	G 4	10 mm	33 mm	c-6	透明/clear	2	115910*
20 W	12 V	300 lm	3000 h	G 4	10 mm	33 mm	-	霜状表面/frosted	2	115318
20 W	12 V	320 lm	2000 h	G 4	10 mm	33 mm	c-6	透明/clear	2	115320
20 W	12 V	300 lm	3000 h	G 4	10 mm	33 mm	c-8	透明/clear	1	115330
20 W	12 V	300 lm	3000 h	GY 6.35	12 mm	44 mm	c-8	透明/clear	1	107130
35 W	12 V	600 lm	3000 h	G 4	10 mm	33 mm	c-8	透明/clear	1	107530*
35 W	12 V	600 lm	3000 h	GY 6.35	12 mm	44 mm	c-8	透明/clear	1	104330
50 W	12 V	910 lm	2000 h	GY 6.35	12 mm	44 mm	c-6	透明/clear	2	115520
50 W	12 V	900 lm	3000 h	GY 6.35	12 mm	44 mm	-	霜状表面/frosted	1	115518
50 W	12 V	900 lm	3000 h	GY 6.35	12 mm	44 mm	c-8	透明/clear	1	115530
75 W	12 V	1350 lm	3000 h	GY 6.35	12 mm	44 mm	c-8	透明/clear	1	104730*
100 W	12 V	2500 lm	2000 h	GY 6.35	12 mm	44 mm	c-8	透明/clear	1	116230*
100 W	24 V	2200 lm	2000 h	GY 6.35	12 mm	44 mm	cc-8	透明/clear	1	115610
100 W	24 V	2000 lm	2000 h	GY 9,5	12 mm	55 mm	cc-8	透明/clear	1	115615

*未使用低气压技术/*without low pressure technology

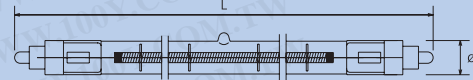


卤素泛光灯 用于泛光照明 光效率高

Halogen-floodlight lamps Lamps for floodlighting with high luminous efficacy



图/Fig. 1



图/Fig. 2

优点

- 在整个有效使用寿命期内光通量恒定
- 提供60到2 000 W全系列产品
- 直接用于240 V电源电压上无需变压器
- 可调光
- 根据要求可进行特殊生产

特别适用于：

室内外场地照明，例如：

- 公园，停车场
- 体育场馆
- 建筑工地
- 安全照明
- 仓库
- 车间

Advantages

- Constant light output throughout life
- Complete range from 60–2 000 W available
- Mains voltage operation without a transformer
- Dimmable
- Custom made lamps on request

Applications

in exterior and interior areas, e.g.:

- Parks
- Sports grounds
- Construction sites
- Safety lighting
- Storage areas
- Industrial halls

根据要求可进行特殊生产
Custom made lamps on request

直径Ø (最大)/Diameter Ø (max.): 12 mm

每盒包装: 50/100/150 件/Packing unit: 50/100/150 pieces

¹ 平均寿命定义和保障详见31页

¹ Information about average life and guarantees see page 31

功率 Wattage	电压 Voltage	光通量 Luminous flux	平均寿命 ¹ Average life ¹	底座 Base	长度 L (最大) Length L (max.)	燃点位置 Burning position	图例 Figure	产品编号 Type no.
60 W	240 V	800 lm	1500 h	R7s	74,9 mm	u360	1	112604 ²
100 W	240 V ¹	1470 lm	1500 h	R7s	74,9 mm	u360	1	113404 ²
100 W	240 V ¹	1250 lm	1500 h	R7s	114,2 mm	u360	1	113504 ²
150 W	240 V ¹	2360 lm	1500 h	R7s	74,9 mm	p15	1	113601
150 W	240 V ¹	2180 lm	1500 h	R7s	114,2 mm	p15	1	113701
200 W	240 V ¹	3300 lm	2000 h	R7s	74,9 mm	p15	1	113801
200 W	240 V ¹	3200 lm	2000 h	R7s	114,2 mm	p15	1	100401
250 W	240 V ¹	4250 lm	2000 h	R7s	74,9 mm	p15	1	112301
250 W	240 V ¹	4250 lm	2000 h	R7s	114,2 mm	p15	1	113901
300 W	240 V ¹	5200 lm	2000 h	R7s	114,2 mm	p15	1	100101
400 W	42 V	8150 lm	1500 h	R7s	114,2 mm	u360	1	114001
500 W	240 V ¹	9500 lm	2000 h	R7s	114,2 mm	p15	1	100301
500 W	240 V	9500 lm	1500 h	R7s	185,7 mm	p15	1	111601
750 W	240 V ¹	15000 lm	2000 h	R7s	185,7 mm	p15	1	111101 ⁴
1000 W	240 V ¹	22000 lm	2000 h	R7s	185,7 mm	p15	1	100001
1000 W	240 V ¹	22000 lm	2000 h	R7s	250,7 mm	p15	1	112001 ⁴
1500 W	240 V ¹	33000 lm	2000 h	R7s	250,7 mm	p15	1	100201
2000 W	240 V ¹	44000 lm	2000 h	R7s	327,4 mm	p15	1	111401
2000 W	240 V ¹	44000 lm	2000 h	Fa4	334,4 mm ³	p15	2	111501 ⁴

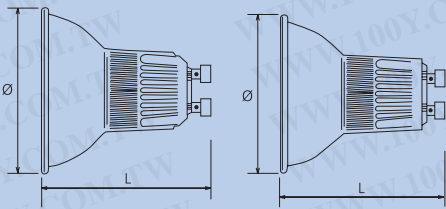
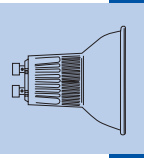
¹120 V以及波纹型可以根据要求生产¹also available in 120 V or dimpled type
²波纹型²dimpled version; ³长度(最大)³Length (max.); ⁴根据要求生产⁴on request

HIGHLINE

230 V 卤素反光灯

HIGHLINE

Mains voltage halogen reflector lamps



图/ Fig. 1

图/ Fig. 2

勝特力材料 886-3-5753170
 勝特力电子(上海) 86-21-54151736
 勝特力电子(深圳) 86-755-83298787
[Http://www.100y.com.tw](http://www.100y.com.tw)



优点

- 铝涂层的反光罩能有效阻止热量向后辐射 (GU10)
- 二向色性涂层的反光罩将约66%的热量辐射到灯杯背后 (GZ10)
- 作用于230 V电源电压上无需变压器
- GU10和GZ10基座安全可靠
- 集成透明平滑的保护玻璃
- 防紫外线(UV-P)
- 可调光

Advantages

- Aluminium coated reflector reduces heat to the rear (GU10)
- Dichroic coated reflector gives off approx. 66 % of the heat to the rear (GZ10)
- Mains voltage operation without a transformer
- GU10 and GZ10 base for secure hold in fixture
- Integrated, flush fitting cover glass
- UV protection (UV-P)
- Dimmable

特别适用于:

特殊效果照明, 例如:

- 酒店和餐馆
- 商店
- 办公室和商务活动场所
- 橱窗
- 私人住所

Applications

excellently suited for lighting of e.g.:

- Hotels and restaurants
- Shops
- Office and commercial areas
- Shop windows
- Private areas

平均寿命¹/Average life¹: 2 000小时/2 000h

电压/Voltage: 230 V

燃点位置/Burning position: u360

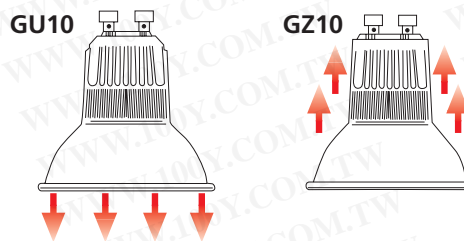
直径Ø (最大)/Diameter Ø (max.): 50,7 mm

长度 L (最大)/Length L (max.): 53 mm

每盒包装: 20 件/Packing unit: 20 pieces

¹ 平均寿命定义和保障详见31页/

¹ Information about average life and guarantees see page 31



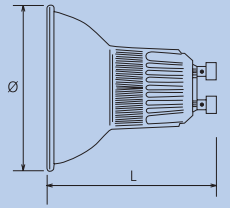
功率 Wattage	光束角度 Beam angle	光强 Luminous intensity	基座 Base	图例 Figure	产品编号(封闭式) Type no. (closed)
50 W	35°	950 cd	GU10	1	103172
50 W	35°	900 cd	GZ10	2	103672

POPLINE

装饰照明
230 V彩色卤素反光灯

POPLINE

Mains voltage halogen reflector
lamps for creative applications



优点

- 二向色滤光镜颜色为:黄色,绿色,红色,蓝色,橙色和洋红色
- 铝涂层的反光罩能有效阻止热量向后辐射
- 作用于230 V电源电压上无需变压器
- GU10的基座, 安全可靠
- 集成平滑的保护玻璃
- 防紫外线(UV-P)
- 可调光

特别适用于:

特殊效果照明, 例如:

- 艺术品
- 舞台
- 建筑物的正面
- 橱窗
- 舞厅和酒吧
- 私人住所

Advantages

- Integrated dichroic filter in the colours yellow, green, red, blue, orange and magenta
- Aluminium coated reflector reduces heat to the rear
- Mains voltage operation without a transformer
- GU10-base for secure hold in fixture
- Integrated, flush fitting cover glass
- UV protection (UV-P)
- Dimmable

Applications

excellently suited for special effects in:

- Objects of art
- Stages
- Façades
- Shop windows
- Discotheques and bars
- Private areas

平均寿命¹/Average life¹: 2 000小时/2 000h

电压/Voltage: 230 V

基座/Base: GU10

燃点位置/Burning position: u360

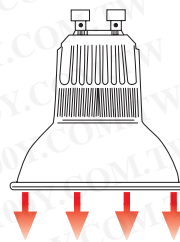
直径Ø (最大)/Diameter Ø (max.): 50,7 mm

长度 L (最大)/Length L (max.): 53 mm

每盒包装: 10 件/Packing unit: 10 pieces

¹ 平均寿命定义和保障详见31页/

¹ Information about average life and guarantees see page 31



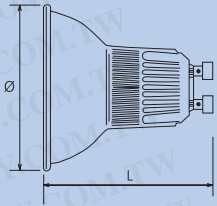
反光罩上的铝涂层能非常有效地降低向后的热量辐射

The aluminium coated reflector ensures lower heat radiation to the rear

颜色 Colour	功率 Wattage	光束角度 Beam angle	光强 Luminous intensity	色饱和度 Colour saturation	波长 Dominating wavelength	产品编号 (封闭式) Type no. (closed)
黄色/yellow	50 W	35°	1 000 cd	92 %	580 nm	103751
绿色/green	50 W	35°	450 cd	68 %	560 nm	103851
红色/red	50 W	35°	700 cd	97 %	605 nm	103951
蓝色/blue	50 W	35°	350 cd	59 %	480 nm	104051
橙色/orange	50 W	35°	800 cd	96 %	590 nm	104151
洋红色/magenta	50 W	35°	550 cd	64 %	-495 nm	104251

HIGHLINE

230 V背涂色灯杯 黑色和银色



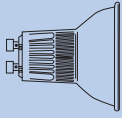
图/ Fig. 1

勝特力材料 886-3-5753170
勝特力电子(上海) 86-21-54151736
勝特力电子(深圳) 86-755-83298787
Http://www.100y.com.tw



HIGHLINE

Coloured mains voltage halogen reflector lamps in black and silver



优点

- 灯杯背后涂色,装饰效果强(黑色,银色)
- 无需变压器
- 减少向后的热量
- 无向后散射的光线
- 防紫外线 (UV-P)
- 集成平滑的保护玻璃
- 可调光

特别适用于:

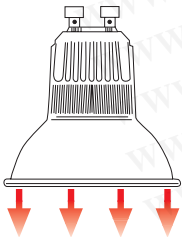
- 陈列柜的照明
- 商店橱窗
- 办公室和事务所
- 餐厅
- 博物馆和艺术馆

Advantages

- Decorative accents through coloured coating (black and silver)
- No transformer necessary
- Reduced heat radiation to the rear
- No rear stray light
- UV protection (UV-P)
- Integrated, flush fitting cover glass
- Dimmable

Applications

- Showcases
- Shop windows
- Offices and business premises
- Restaurants
- Museum and galleries



反光罩上的铝涂层能非常有效地降低向后的热量辐射

The aluminium coated reflector ensures lower heat radiation to the rear

平均寿命/Average life¹: 2 000小时/2 000h

电压/Voltage: 230 V

灯座/Base: GU10

燃点位置/Burning position: u360

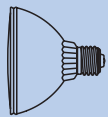
每盒包装: 10 件/Packing unit: 10 pieces

¹ 平均寿命定义和保障详见31页/

¹ Information about average life and guarantees see page 31



颜色 Colour	功率 Wattage	电压 Voltage	光束角度 Beam angle	光强 Luminous intensity	底座 Base	产品编号 Type no.
黑色/black	50 W	230V	35°	950cd	GU10	106151
银色/silver	50 W	230V	35°	950cd	GU10	106451

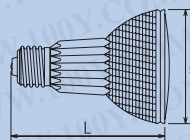


PAR灯

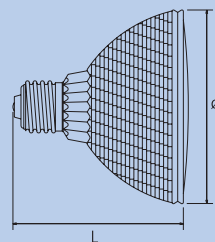
230 V卤素反光PAR灯

PAR

Mains voltage halogen reflector lamps



图/ Fig. 1



图/ Fig. 2

优点

- 普通白炽灯的专业替代品
- 作用于电源电压上无需变压器
- 紧凑型结构
- 特别适宜封闭式安装
- 铝涂层反光罩能有效降低热量
- 可调光

特别适用于：

所有带有E27灯座的灯具，例如：

- 商务活动场所
- 音乐厅
- 橱窗
- 办公室和私人住所

Advantages

- Professional alternative to GLS lamps (general service incandescent lamps)
- Mains voltage operation without a transformer
- Compact shape
- Well suited for enclosed installation
- Aluminium coated reflector avoids heat congestion
- Dimmable

Applications

in all mains voltage luminaires with E27 base, e.g. in:

- Business premises
- Concert halls
- Shop windows
- Offices and private rooms

电压/Voltage: 230 V

色温/Colour temperature: 2900 K

燃点位置/Burning position: u360

底座/Base: E27

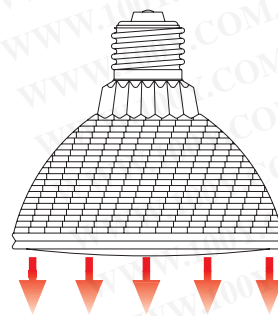
每盒包装: 15 件/Packing unit: 15 pieces

¹ 平均寿命定义和保障详见31页

¹ Information about average life and guarantees see page 31

减少向后辐射的热量

Reduced heat radiation to the rear



反光罩 Reflector	功率 Wattage	光束角度 Beam angle	光强 Luminous intensity	平均寿命 ¹ Average life ¹	直径 (最大) Ø (max.)	长度 L (最大) Length L (max.)	图例 Figure	产品编号 (封闭式) Type no. (closed)
PAR 20	50 W	10°	3 000 cd	2 000 h	65 mm	88 mm	1	103041
PAR 20	50 W	25°	1 000 cd	2 000 h	65 mm	88 mm	1	103042
PAR 30	75 W	10°	6 900 cd	2 500 h	97 mm	91 mm	2	103032
PAR 30	75 W	30°	2 200 cd	2 500 h	97 mm	91 mm	2	103034
PAR 30	100 W	10°	10 000 cd	2 500 h	97 mm	91 mm	2	103033
PAR 30	100 W	30°	3 500 cd	2 500 h	97 mm	91 mm	2	103031

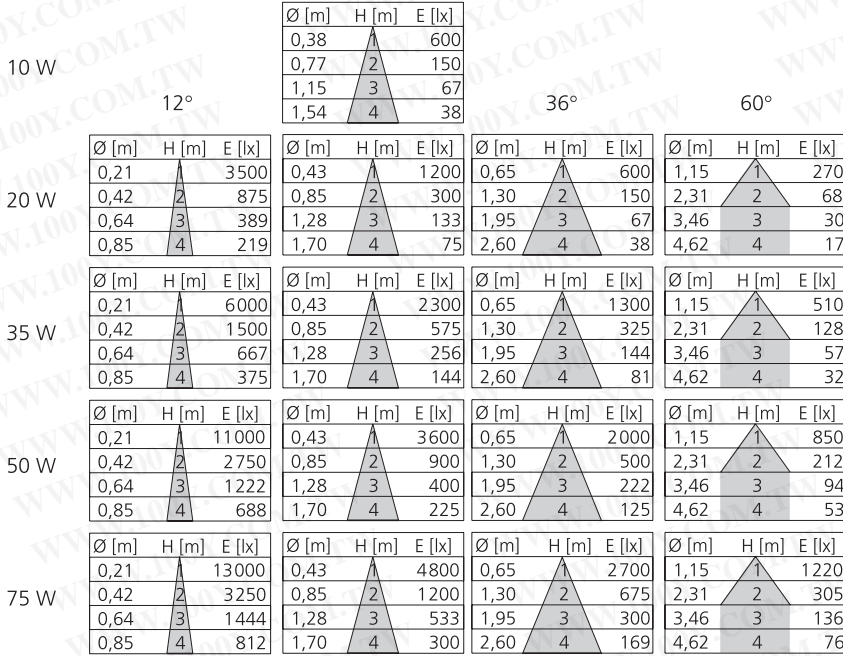
卤钨灯配光图

Light planning diagrams Tungsten-halogen lamps



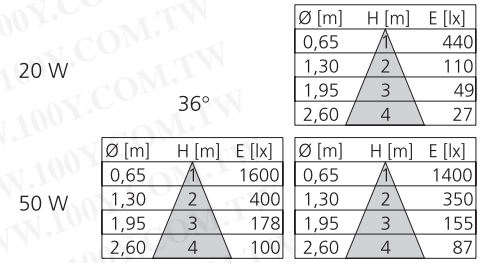
EUROSTAR Titan 钛涂层, REFLEKTO clear 透明

24° (10W: 21°)



EUROSTAR Neodymium

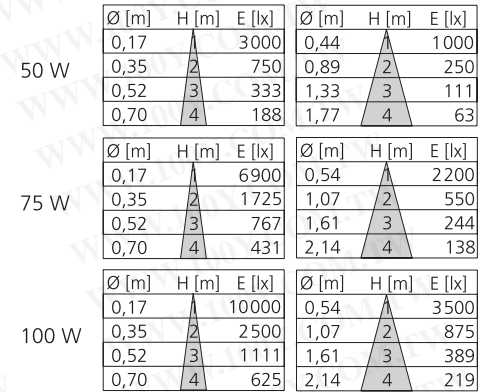
36°



PAR

10°

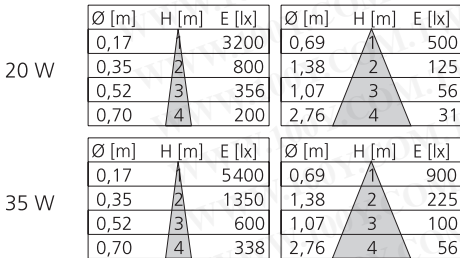
25°/30°



EUROSTAR 35 mm 钛涂层

10°

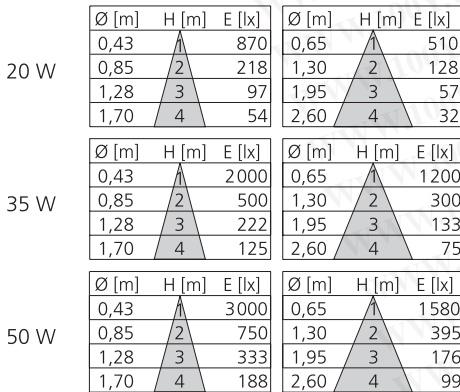
38°



REFLEKTO coloured 背涂色, SUPERLINE 匀配光

24°

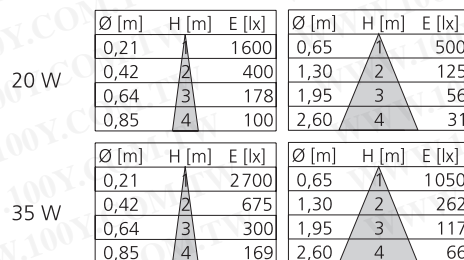
36°



REFLEKTO 35 mm 背涂色

12°

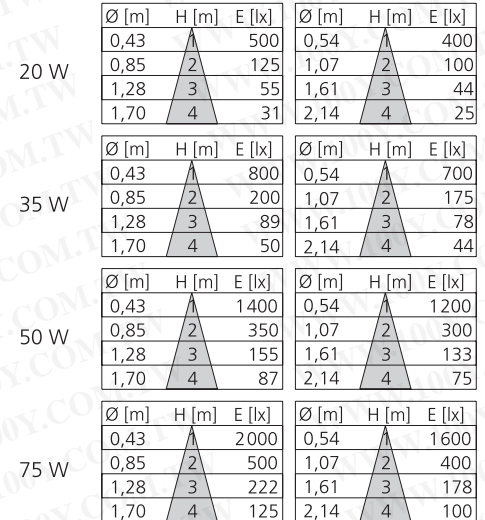
38°



EUROSTAR frosted 磨砂

24°

30°





卤钨灯配光图

Light planning diagrams Tungsten-halogen lamps

ULTRALIFE 超长寿

Power [W]	Beam Angle	24°			36°		
		Ø [m]	H [m]	E [lx]	Ø [m]	H [m]	E [lx]
35 W	12°	0,43	1	1700	0,65	1	950
		0,85	2	425	1,30	2	238
		1,28	3	189	1,95	3	106
		1,70	4	106	2,60	4	59
50 W	12°	0,21	1	6500	0,43	1	2700
		0,42	2	1625	0,85	2	675
		0,64	3	722	1,28	3	300
		0,85	4	406	1,70	4	169

WHITESTAR 超白光

Power [W]	Beam Angle	36°		
		Ø [m]	H [m]	E [lx]
10 W	36°	0,65	1	200
		1,30	2	50
		1,95	3	22
		2,60	4	13
35 W 4200 - 4700 K	36°	0,65	1	600
		1,30	2	150
		1,95	3	67
		2,60	4	38
35 W 5300 - 6500 K	36°	0,65	1	500
		1,30	2	125
		1,95	3	56
		2,60	4	31
50 W 4200 - 4700 K	12°	0,21	1	5000
		0,42	2	1250
		0,64	3	556
		0,85	4	312
50 W 4200 - 4700 K	24°	0,43	1	2000
		0,85	2	500
		1,28	3	222
		1,70	4	125
50 W 5300 - 6500 K	12°	0,21	1	3300
		0,42	2	825
		0,64	3	367
		0,85	4	206
50 W 5300 - 6500 K	24°	0,43	1	1100
		0,85	2	275
		1,28	3	122
		1,70	4	69
50 W 5300 - 6500 K	36°	0,65	1	600
		1,30	2	150
		1,95	3	67
		2,60	4	38

HIGHLINE 50 W 35°

GZ10			GU10		
Ø [m]	H [m]	E [lx]	Ø [m]	H [m]	E [lx]
0,65	1	950	0,65	1	900
1,30	2	238	1,30	2	225
1,95	3	106	1,95	3	100
2,60	4	59	2,60	4	56

EUROSTAR 24V

Power [W]	Beam Angle	12°			24°			36°		
		Ø [m]	H [m]	E [lx]	Ø [m]	H [m]	E [lx]	Ø [m]	H [m]	E [lx]
35 W	12°	0,21	1	4600	0,43	1	1600	0,65	1	900
		0,42	2	1150	0,85	2	400	1,30	2	225
		0,64	3	511	1,28	3	178	1,95	3	100
		0,85	4	288	1,70	4	100	2,60	4	56
50 W	12°	0,21	1	7000	0,43	1	2900	0,65	1	1600
		0,42	2	1750	0,85	2	725	1,30	2	400
		0,64	3	778	1,28	3	322	1,95	3	178
		0,85	4	438	1,70	4	181	2,60	4	100
75 W	12°	0,21	1	900	0,43	1	625	0,65	1	2500
		0,42	2	255	0,85	2	450	1,30	2	625
		0,64	3	100	1,28	3	278	1,95	3	156
		0,85	4	56	1,70	4	156	2,60	4	156

POPSTAR 50 W 12° 彩杯

Color	Beam Angle			Beam Angle		
	Ø [m]	H [m]	E [lx]	Ø [m]	H [m]	E [lx]
黄色/yellow	0,21	1	9000	0,21	1	4400
	0,42	2	2250	0,42	2	1100
	0,64	3	1000	0,64	3	489
	0,85	4	562	0,85	4	275
红色/red	0,21	1	2000	0,21	1	2200
	0,42	2	500	0,42	2	550
	0,64	3	222	0,64	3	244
	0,85	4	125	0,85	4	137
橙色/orange	0,21	1	5000	0,21	1	4400
	0,42	2	1250	0,42	2	1100
	0,64	3	556	0,64	3	489
	0,85	4	312	0,85	4	275

POPSTAR 50 W 35° 彩杯

Color	Beam Angle			Beam Angle		
	Ø [m]	H [m]	E [lx]	Ø [m]	H [m]	E [lx]
黄色/yellow	0,63	1	1000	0,63	1	450
	1,26	2	250	1,26	2	113
	1,89	3	111	1,89	3	50
	2,52	4	63	2,52	4	28
红色/red	0,63	1	700	0,63	1	350
	1,26	2	175	1,26	2	88
	1,89	3	78	1,89	3	39
	2,52	4	44	2,52	4	22
橙色/orange	0,63	1	800	0,63	1	550
	1,26	2	200	1,26	2	138
	1,89	3	89	1,89	3	61
	2,52	4	50	2,52	4	34

POPSTAR 50 W 36° 彩杯

Color	Beam Angle			Beam Angle		
	Ø [m]	H [m]	E [lx]	Ø [m]	H [m]	E [lx]
黄色/yellow	0,65	1	1500	0,65	1	950
	1,30	2	375	1,30	2	238
	1,95	3	167	1,95	3	106
	2,60	4	94	2,60	4	59
橙色/orange	0,65	1	1050	0,65	1	1050
	1,30	2	262	1,30	2	262
	1,95	3	117	1,95	3	117
	2,60	4	66	2,60	4	66

POPSTAR 35 W 12° 彩杯

Color	Beam Angle			Beam Angle		
	Ø [m]	H [m]	E [lx]	Ø [m]	H [m]	E [lx]
蓝色/blue	0,21	1	1100	0,21	1	2000
	0,42	2	275	0,42	2	500
	0,64	3	122	0,64	3	222
	0,85	4	69	0,85	4	175
橙色/orange	0,21	1	2500	0,21	1	2500
	0,42	2	625	0,42	2	625
	0,64	3	278	0,64	3	278
	0,85	4	156	0,85	4	156

POPSTAR 20 W 12° 彩杯

Color	Beam Angle			Beam Angle		
	Ø [m]	H [m]	E [lx]	Ø [m]	H [m]	E [lx]
蓝色/blue	0,21	1	900	0,21	1	1800
	0,42	2	255	0,42	2	450
	0,64	3	100	0,64	3	200
	0,85	4	56	0,85	4	112



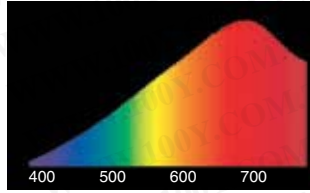
卤钨灯光谱分布图

Spectral distribution Tungsten-halogen lamps



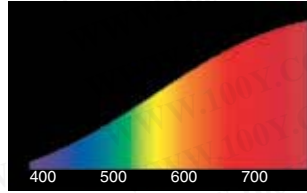
冷光反射灯 Dichroic Lamps

EUROSTAR
SUPERLINE
ULTRALIFE
HIGHLINE GZ10
Fibre optic lamp MR16



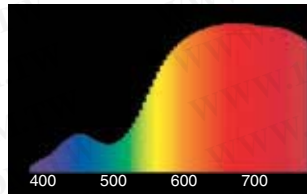
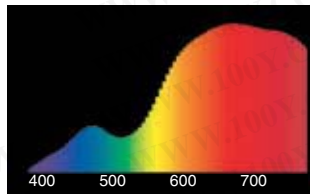
铝涂层灯 Aluminium coated Lamps

REFLEKTO
HIGHLINE GU10
PAR
Halogen-floodlight lamps
Halogen-pin-type lamps



EUROSTAR Neodym

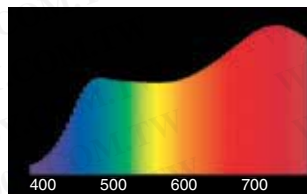
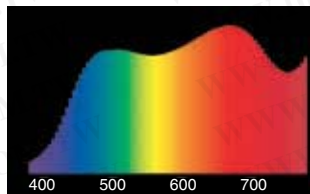
EUROSTAR Neodymium
肉店 Butcher's



EUROSTAR Neodymium
Bread 面包店

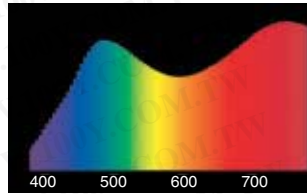
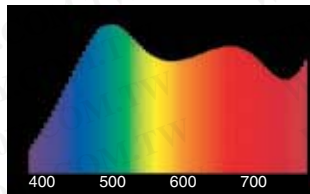
WHITESTAR

WHITESTAR 4200 K



WHITESTAR 4700 K

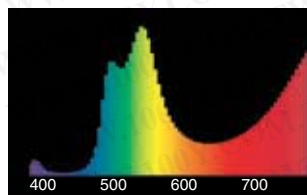
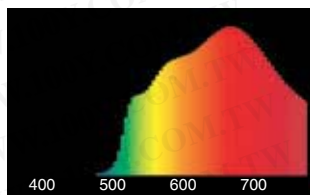
WHITESTAR 5300 K



WHITESTAR 6500 K

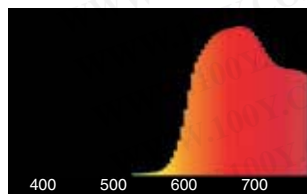
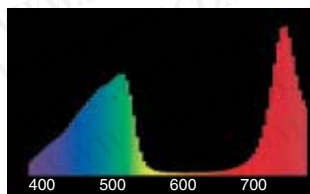
POPSTAR, POPLINE

POPSTAR 黄/yellow
POPLINE 黄/yellow



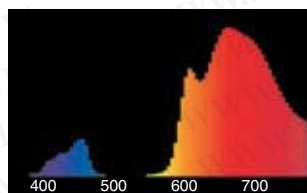
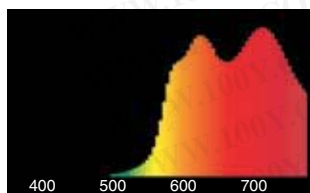
POPSTAR 绿/green
POPLINE 绿/green

POPSTAR 蓝/blue
POPLINE 蓝/blue



POPSTAR 红/red
POPLINE 红/red

POPSTAR 橙/orange
POPLINE 橙/orange

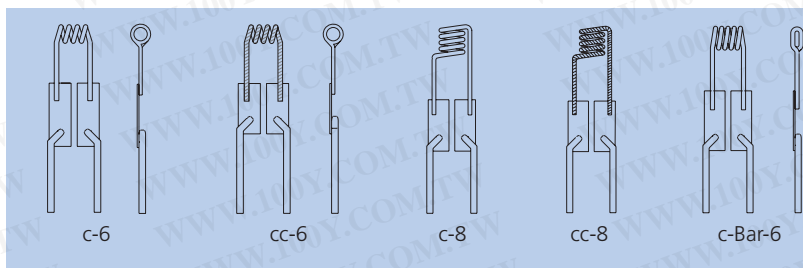


POPSTAR 洋红/magenta
POPLINE 洋红/magenta



灯丝、燃点位置和基座类型 一览表

Survey of filament shapes, burning positions and bases



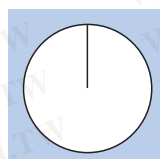
灯丝类型/Filament shapes

- C = 单螺旋/Single-coil filament
- CC = 双螺旋/Coiled-coil filament
- C-Bar = 平芯/Flat core
- 8 = 轴向/Axial
- 6 = 横向/Transversal

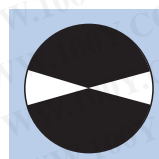
勝特力材料 886-3-5753170
勝特力电子(上海) 86-21-54151736
勝特力电子(深圳) 86-755-83298787
[Http://www.100y.com.tw](http://www.100y.com.tw)

燃点位置/Burning positions

- u = 任意燃点位置/Universal
- p = 水平燃点位置, 基座侧位置/
horizontal, base at side



燃点位置 **u360**
Burning position



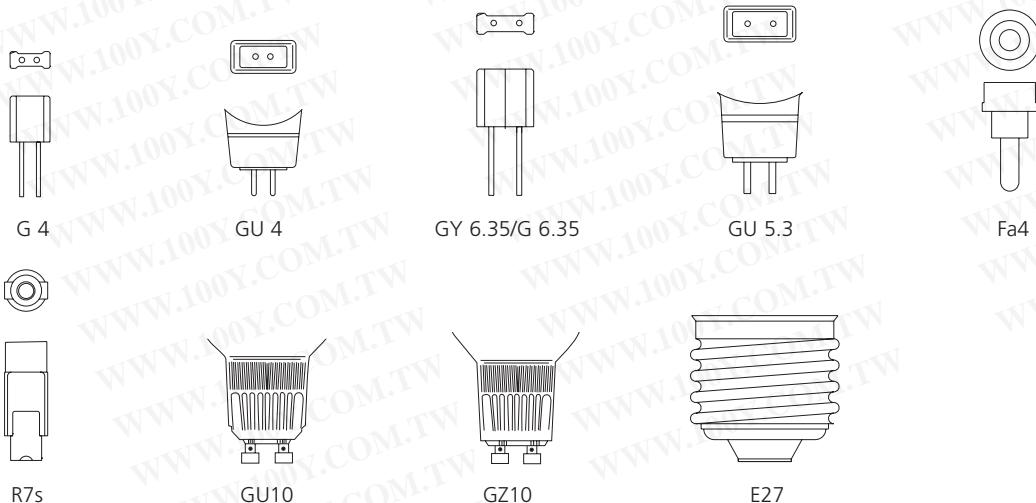
燃点位置 **p15**
Burning position

注意!/Caution!

不按规定燃点位置点灯可能会缩短灯的使用寿命。
Failure to conform with the given burning position may shorten the life of the lamp.

白色留空处: 允许燃点位置范围
White background: allowed burning position

基座型号/Base types



卤钨灯使用说明

Operating instructions for tungsten-halogen lamps



光通量

也就是灯在单位时间内发射出来的光的总量。是灯经过老化后精确控制在额定电压和电流的条件下点燃时测量所得，用流明来计量。实际上，灯功率和预期的色温或使用寿命决定了灯的光通量。在灯的使用过程中，功率会慢慢降低，最多不超过3%，这对光通量的影响非常小。卤钨循环过程可以控制因钨丝蒸发而引起的光通量的下降。光通量和灯功率（W）的比值是光效率（lm/W），而从光效率中又可计算出预期的色温和使用寿命。

Luminous flux

The luminous flux, i.e. the amount of light emitted by the lamp per unit of time, is given in lumen (lm) and is determined by using the nominal voltage and current, precisely regulated, after preliminary ageing. This value is mainly determined by the wattage of the lamp and the desired colour temperature or life.

While burning, the lamp's wattage consumption drops by up to 3%, causing only a very slight reduction in the luminous flux. The halogen cycle prevents any further severe drop in the luminous flux caused by evaporated tungsten. The luminous flux (lm), in relation to the wattage (W) consumption of the lamp gives the luminous efficacy (lm/W), from which the expected colour temperature and life can be calculated.

电压降落

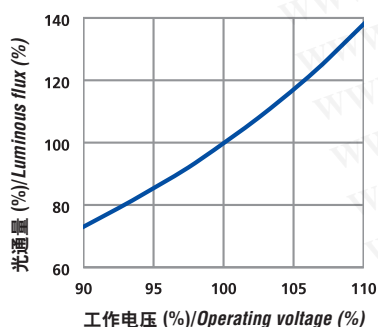
低压卤素白炽灯的灯电流非常高，因此需要特别注意变压器和灯之间导线的电压降落，它是随着导线长度和电流强度成比例增长的。为了避免导线过热、灯功率过低以及光通量降低，导线的横截面一定要与导线的长度以及耗用电流相适应。

Voltage drop

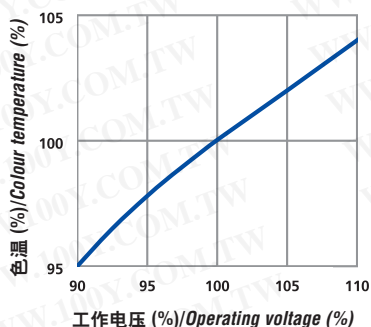
With low-voltage tungsten-halogen lamps and because of the high lamp currents that prevail, the voltage drop in the lead wire between transformer and lamp must especially be taken into account.

The voltage drop increases in direct proportion to the length of the lead and the current. To avoid overheating of the lead, insufficient lamp wattage and ultimately a drop in the luminous flux, the cross-section of the lead wire must always be correctly adapted to its length and to the current consumption.

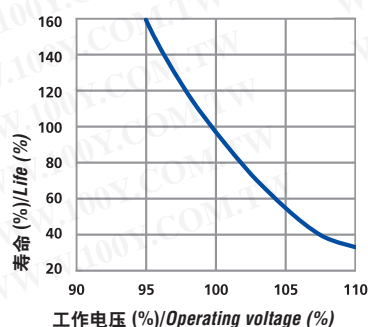
工作电压对光通量的影响/
Dependence of luminous flux on operating voltage



工作电压对色温的影响/
Dependence of colour temperature on operating voltage



工作电压对寿命的影响/
Dependence of life on operating voltage



卤钨灯使用说明

Operating instructions for tungsten-halogen lamps

变压器

低压卤素白炽灯需用变压器将电源电压转换成实际所需电压。安装变压器，需注意以下几个方面：

- 变压器尽可能靠近光源安装（电压降落！），同时要注意工作温度。
- 只能使用符合VDE 0551的带有热熔断保险丝的变压器。
- 变压器应尽量在额定负载范围内工作，以避免造成灯的电压过高，从而缩短灯的使用寿命。
- 变压器应安装在方便易取的地方，以便出现问题时及时更换。

Transformers

Low-voltage tungsten-halogen lamps must be operated with a transformer to convert the mains voltage into the voltage actually required. When installing, please note the following points:

- Install the transformer as closely as possible to the light source (voltage drop!), but pay attention to the operating temperatures.
- Only use safety transformers according to VDE 0551 with thermal fuse.
- Transformers should be operated at nominal load to avoid overvoltage at the lamp as this may shorten the life.
- Ensure easy access, so that any integrated fuse can be exchanged easily if necessary.

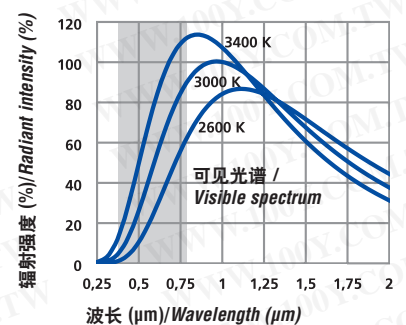
调光

BLV公司所有的卤素白炽灯都是可以调光的。但是，欠压工作并不能任意延长灯的使用寿命。

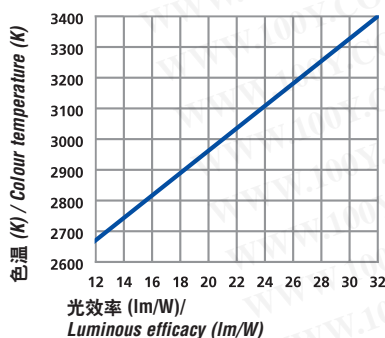
Dimming

All BLV tungsten-halogen lamps are dimmable. It is not possible, however, to endlessly extend the life through operation at undervoltage.

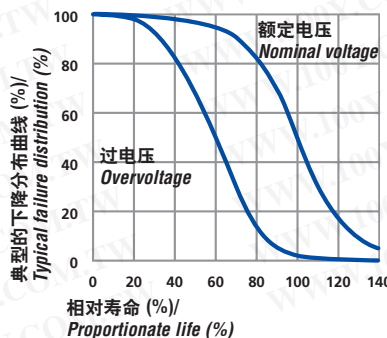
光谱分布*/Spectral distribution*



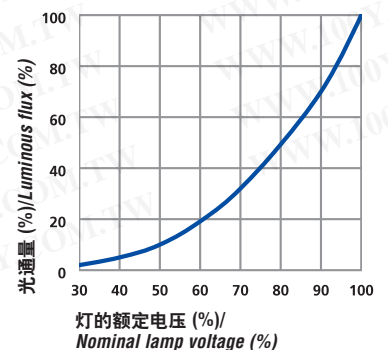
光效率和色温的关系/
Correlation of luminous efficacy and colour temperature



灯电压对使用寿命的影响/
Dependence of life on lamp voltage



灯电压和光通量的关系/
Correlation of lamp voltage and luminous flux



输入功率相同/with fixed input of wattage

卤钨灯使用说明

Operating instructions for tungsten-halogen lamps



平均寿命和质量保证

卤素白炽灯的寿命受基座电压的影响很大。本手册标明的寿命是在额定电压和50Hz电源频率的实验状态下测定出来的平均值。超压工作会极大缩短灯的使用寿命（例如，超压6%会使灯的使用寿命缩短约50%）。

BLV公司所承诺的平均寿命是指在正常工作条件下，即：使用额定的电压，正常开关（一天开关一次），正常照明时间时，有50%以上的灯到此时间之后仍未损坏。根据BGB（德国法律）第一章第310款规定，质量保证期在出厂后12个月内有效。此款同样适用于我们目前的发货和付款条件。

勝特力材料 886-3-5753170
勝特力电子(上海) 86-21-54151736
勝特力电子(深圳) 86-755-83298787
[Http://www.100y.com.tw](http://www.100y.com.tw)

安全

- BLV卤素白炽灯在整个生产过程中都有质量监督和检验。只要规范使用，不会爆炸和破裂。当然，这也不是百分之百绝对的。
- 灯具的安全规范按EN 60598 (IEC 598) 标准的规定。
- 灯泡必须与其相配套的灯座匹配使用，灯座的工作温度不可超过厂家规定的最大值。不得使用有故障的灯座。
- 有时，卤素白炽灯在工作时会产生相对高的温度，因此在安装时，一定要在光源与被照射区域间留有足够空间，以避免烫伤。请注意厂家提供的安装距离数据。
- 在安装插脚式卤素灯和卤素泛光灯时，不要用裸手去触摸灯泡壳。卤素反光灯只能触摸外面的反光罩。

Average life and guarantee

The life of a tungsten-halogen lamp is strongly influenced by the voltage present at the base of the lamp. The life listed in the catalogue is always an average value determined in large-scale tests under laboratory conditions with regulated nominal voltage and a mains frequency of 50 Hz. In some cases, operation with overvoltage can considerably reduce the life (e.g. by approx. 50% at 6% overvoltage).

BLV guarantees that at least 50% of lamps out of an individual packing unit and of an individual lamp type reaches the average life for that given lamp; provided the lamps are operated at the specified voltage, with a normal switch-cycle (once on and off per day) and thus subject to customary burning time. For entrepreneurs the guarantee is applicable, according to § 310 subparagraph 1 BGB - German law, for a duration of 12 months after delivery only. Our current delivery and payment conditions apply.

Safety

- BLV tungsten-halogen lamps are subjected to continuous quality controls and are designed never to burst if used in accordance with the instructions. However, this can never be totally excluded.
- Safety requirements for fixtures are given in standard EN 60598 (IEC 598).
- These lamps may only be used with suitable sockets. Please observe manufacturer's directions for maximum operating temperatures of the sockets. Damaged sockets must be replaced.
- When tungsten-halogen lamps are operated, relatively high temperatures can arise. When installing lamps, always maintain an adequate clearance between the lamp and the surface to be illuminated in order to avoid heat damage. Please also take into account the mounting distances specified by the fixture manufacturer.
- Do not touch the light bulbs with bare hands when handling halogen pin-type base lamps and halogen floodlight lamps. Halogen reflector lamps may be touched on the outside of the reflector only.

气体放电灯

长寿 · 经济 · 品种全

勝特力材料 886-3-5753170
勝特力电子(上海) 86-21-54151736
勝特力电子(深圳) 86-755-83298787
[Http://www.100y.com.tw](http://www.100y.com.tw)

Discharge lamps

long-life · economic · versatile

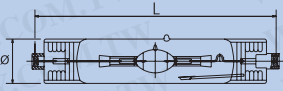
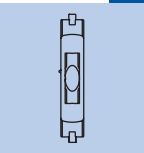


HITLITE

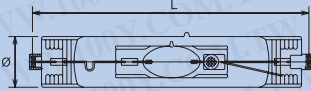
金卤灯 四种光色

HITLITE

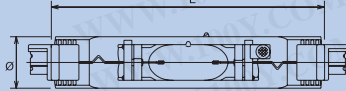
Metal-halide lamps in four light colours



图/ Fig. 1



图/ Fig. 2



图/ Fig. 3

优点

- 照明效果引人注目，四种光色：暖白(ww),亮白(bw),中性白(nw)和日光白(dw)
- 寿命长,经济耐用
- 在整个有效寿命内，光色恒定
- 有效防止纺织物失去光泽和塑料脆化(UV-P)
- 平均寿命¹6 000 小时*
- 光色均匀，色彩亮丽逼真
- 光效率高 80 lm/W
- 可热启动
- 对温度变化不敏感

* 大量使用时建议5 000 小时后整体更换灯泡

Advantages

- Attractive lighting with light colours warm white (ww), brilliant white (bw), neutral white (nw), and daylight white (dw)
- Economic due to long life
- High colour stability over the entire life
- Less fade effect on textiles and embrittlement of plastics (UV-P)
- Average life¹ 6 000 hours*
- Good colour rendering and colour balance
- High luminous efficacy – 80 lm/W
- Hot re-ignition possible
- Relatively indifferent to temperature changes

* (group) exchange is recommended after 5 000 hours

特别适用于:

室内外引人注目的照明，例如:

- 大办公室
- 橱窗
- 博物馆和艺术馆
- 工厂车间和仓库
- 体育馆和体育场
- 街道和公园
- 游泳池
- 鱼池(5 200 K),参阅第48页(10 000 K)

Applications

for attractive interior and exterior lighting, e.g.:

- Open-plan offices
- Shop windows
- Museums and galleries
- Industrial halls and storage areas
- Sports halls and fields
- Streets and parks
- Swimming pools
- Aquariums (5 200 K), see also page 48 (10 000 K)

触发电压/ignition voltage: 4 kV

燃点位置/Burning position: p45

每盒包装: 10 件/Packing unit: 10 pieces

¹ 平均寿命定义和保障详见56页/

¹ Information about average life and guarantees see page 56

灯泡只能使用带有合适保护玻璃配套的灯具，基座最高温度为250°C

Use lamps only in suitable fixtures with corresponding cover glass. Maximum base temperature 250°C.

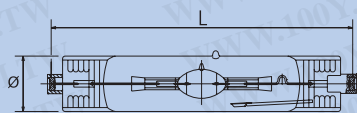
名称 Designation	灯功率 Lamp wattage	灯电流 Lamp current	色温 Colour temperature	光通量 Luminous flux	底座 Base	直径(最大) Ø (max.)	长度 L Contact distance L	图例 Figure	产品编号 Type no.
HIT-DE 70 ww	75 W	0,9 A	3 200 K	6 000 lm	RX7s	20 mm	114,2 mm	1	220704
HIT-DE 70 bw	75 W	0,9 A	3 500 K	6 000 lm	RX7s	20 mm	114,2 mm	1	220904
HIT-DE 70 dw	75 W	0,9 A	5 200 K	5 500 lm	RX7s	20 mm	114,2 mm	1	220604
HIT-DE 150 ww	150 W	1,8 A	3 200 K	12 000 lm	RX7s-24	23 mm	132,0 mm	2	221404
HIT-DE 150 bw	150 W	1,8 A	3 500 K	12 000 lm	RX7s-24	23 mm	132,0 mm	2	221604
HIT-DE 150 dw	150 W	1,8 A	5 200 K	11 000 lm	RX7s-24	23 mm	132,0 mm	2	221704
HIT-DE 250 bw	250 W	3,0 A	3 500 K	20 000 lm	Fc2/18	25 mm	139,0 mm ²	3	222304
HIT-DE 250 nw	250 W	3,0 A	4 200 K	20 000 lm	Fc2/18	25 mm	139,0 mm ²	3	222204

²长度(最大值)/²Length (max.)

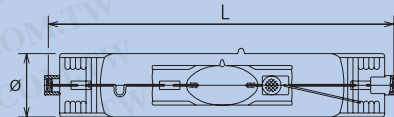


HIT-ULTRALIFE 超长寿命金卤灯

HIT-ULTRALIFE Metal-halide lamps with extreme long life



图/ Fig. 1



图/ Fig. 2

优点

- 维修保养间隔时间长，大幅降低费用；
- 平均寿命¹10 000 小时，意味着
 - 购买替换光源的费用降低
 - 更换光源的人工费用降低
- 在整个有效使用寿命期内，光色恒定
- 寿命超长，光效恒定
- 保持光色亮丽强劲
- 防紫外线 (UV-P)

特别适用于：

换灯困难的室内外照明，例如：

- 大办公室
- 橱窗
- 博物馆和艺术馆
- 工厂车间
- 体育场
- 酒店大堂和接待大厅
- 货品陈列

Advantages

- Cost reduction due to long maintenance intervals
- 10 000 h average life¹ means:
 - significant lower lamp costs
 - significant lower exchange costs
- High colour stability over the entire life
- Constant luminous efficacy combined with extreme long life
- Bright colours retain their intensity
- UV protection (UV-P)

Application

for hard to reach interior and exterior fittings, e.g.:

- Open-plan offices
- Shop windows
- Museums and galleries
- Industrial halls
- Sports grounds
- Hotel lobbies and foyers
- Product displays

10 000 小时/hours!

灯泡只能使用带有合适
保护玻璃配套的灯具，
基座最高温度为250℃

Use lamps only in suit-
able fixtures with corre-
sponding cover glass.
Maximum base temper-
ature 250 °C.



触发电压/Ignition voltage: 4 kV
燃点位置/Burning position: p45

每盒包装: 10 件/Packing unit: 10 pieces

¹ 平均寿命定义和保障详见56页/

¹ Information about average life and guarantees see page 56

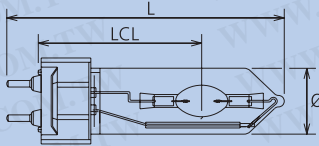
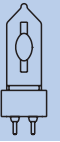
名称 Designation	灯功率 Lamp wattage	灯电流 Lamp current	色温 Colour temperature	光通量 Luminous flux	基座 Base	直径 (最大) Ø (max.)	长度 L Contact distance L	图例 Figure	产品编号 Type no.
HIT-DE 70 nw	75 W	0,9 A	4 200 K	6 000 lm	RX7s	20 mm	114,2 mm	1	220804
HIT-DE 150 nw	150 W	1,8 A	4 200 K	12 000 lm	RX7s-24	23 mm	132,0 mm	2	221504

TOPSPOT G12

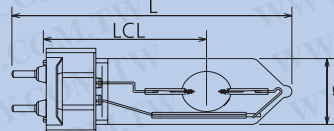
重点照明用金卤灯

TOPSPOT G12

Metal-halide lamps for accent lighting



图/ Fig. 1



图/ Fig. 2



优点

- 结构紧凑，节省安装空间
- 使用寿命长，经济耐用
- 在整个有效使用寿命期内光色恒定
- 有效防止纺织物失去光泽和塑料脆化(UV-P)
- 平均寿命¹ 6 000 小时*
- 轴向光弧
- 色温恒定，显色性高
- 防紫外线

* 大量使用时建议5 000 小时后整体更换

Advantages

- Space saving design
- Economic due to long life
- High colour stability over the entire life
- Reduced discolouration on textiles and less embrittlement of plastics (UV-P)
- Average life¹ 6 000 hours*
- Axial arc
- Good colour rendering and colour balance
- UV protection (UV-P)

*(group) exchange is recommended after 5 000 hours

特别适用于:

室内外的重点照明，例如:

- 大办公室
- 橱窗
- 酒店和餐馆
- 博物馆和艺术馆
- 游泳池

Applications

for interior and exterior accent lighting, e.g.:

- Open-plan offices
- Shop windows
- Hotels and restaurants
- Museums and galleries
- Swimming pools

触发电压/Ignition voltage: 4 kV

底座/Base: G12

燃点位置/Burning position: u360

每盒包装: 10 件/Packing unit: 10 pieces

¹ 平均寿命定义和保障详见56页/

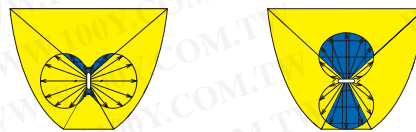
¹ Information about average life and guarantees see page 56

灯泡只能使用带有合适保护玻璃配套的灯具，底座最高温度为250°C

Use lamps only in suitable fixtures with corresponding cover glass. Maximum base temperature 250 °C.

光弧位置对灯具效率的影响

Influence of burner arrangement on luminous efficacy



轴向/Axial:

- 散光少
- low stray light rate
- 灯具效率比横向位置高出30%
- up to 30% higher fixture efficacy due to axial arrangement

横向/Transversal:

- 散光损失多
- high stray light rate
- 光损失多，眩光大
- light loss and dazzle

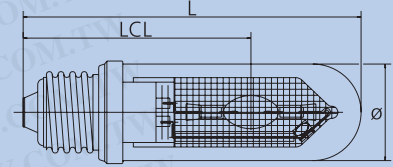
名称 Designation	灯功率 Lamp wattage	灯电流 Lamp current	色温 Colour temperature	光通量 Luminous flux	直径 (最大) Ø (max.)	长度 L (最大) Length L(max.)	LCL	LCL	图例 Figure	产品编号 Type no.
HIT 70s ww G12 axial	75 W	0,9 A	3 000 K	6 000 lm	23 mm	89 mm	46 mm	1	226011	
HIT 70s nw G12 axial	75 W	0,9 A	4 200 K	5 600 lm	23 mm	89 mm	46 mm	1	226012	
HIT 70s dw G12 axial	75 W	0,9 A	5 200 K	6 500 lm	23 mm	89 mm	46 mm	1	226013	
HIT 70 ww G12 axial	75 W	0,9 A	3 000 K	6 000 lm	23 mm	99 mm	56 mm	1	226001	
HIT 70 nw G12 axial	75 W	0,9 A	4 200 K	5 600 lm	23 mm	99 mm	56 mm	1	226002	
HIT 150 ww G12 axial	150 W	1,8 A	3 000 K	13 000 lm	23 mm	99 mm	56 mm	2	226221	
HIT 150 nw G12 axial	150 W	1,8 A	4 200 K	13 000 lm	23 mm	99 mm	56 mm	2	226222	
HIT 150 dw G12 axial	150 W	1,8 A	5 200 K	11 000 lm	23 mm	99 mm	56 mm	2	226223	



TOPSPOT E27 开放式筒灯配套金卤灯

TOPSPOT E27 Metal-halide lamps for open fixtures

勝特力材料 886-3-5753170
勝特力电子(上海) 86-21-54151736
勝特力电子(深圳) 86-755-83298787
[Http://www.100y.com.tw](http://www.100y.com.tw)



优点

- 灯具不需要有保护玻璃
- BLV专利内罩防爆保护
- 结构紧凑, 节省安装空间
- 使用寿命长, 经济耐用
- 在整个有效使用寿命期内光色恒定
- 有效防止纺织品失去光泽和塑料脆化 (UV-P)
- 平均寿命¹ 6 000 小时*
- 防紫外线 (UV-P)
- 轴向光弧
- 光分布均匀
- 显色性高, 色温恒定

*大量使用时建议5 000 小时后整体更换

特别适用于:

室内外的重点照明, 例如:

- 大办公室
- 橱窗
- 货品陈列
- 酒店和餐馆
- 博物馆和艺术馆

Advantages

- For fixtures without cover glass
- BLV patented built-in bursting protection
- Space saving design
- Economical due to long life
- High colour stability over the entire life
- Reduced discolouration on textiles and less embrittlement of plastics (UV-P)
- Average life¹ 6 000 hours*
- UV protection (UV-P)
- Axial arc
- Good illumination uniformity
- Good colour rendering and colour balance

* (group) exchange is recommended after 5 000 hours

Applications

for interior and exterior accent lighting, e.g.:

- Open-plan offices
- Shop windows
- Product displays
- Hotels and restaurants
- Museums and galleries

触发电压/Ignition voltage: 4 kV

基座/Base: E27*

燃点位置/Burning position: u360

每盒包装: 12 件/Packing unit: 12 pieces

¹ 平均寿命定义和保障详见56页/

¹ Information about average life and guarantees see page 56



名称 Designation	灯功率 Lamp wattage	灯电流 Lamp current	色温 Colour temperature	光通量 Luminous flux	直径 (最大) Ø (max.)	长度 L (最大) Length L (max.)	LCL LCL	产品编号 Type no.
HIT-P 70 ww E27	75 W	0,9 A	3 000 K	5 000 lm	32 mm	112 mm	75 mm	225005
HIT-P 70 nw E27	75 W	0,9 A	4 200 K	5 000 lm	32 mm	112 mm	75 mm	225006

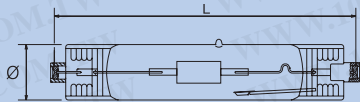
* E26基座可根据要求生产/*Base E26 on request

C-HITLITE

陶瓷金卤灯

C-HITLITE

CERAMIC-metal-halide lamps



优点

- 显色性高 (Ra 80+)
- 在整个有效使用寿命期内色温恒定
- 很少会使织物失去光泽, 塑料脆化 (UV-P)
- 热启动
- 高光效
- 各灯之间色温偏差小
- 平均寿命¹ 15 000 小时

特别适用于:

室内外引人注目的照明, 例如:

- 商店
- 大办公室
- 博物馆和艺术馆
- 酒店和餐馆

Advantages

- Excellent colour rendering (Ra 80+)
- High colour stability over the entire life
- Reduced discolouration of textiles and less embrittlement of plastics (UV-P)
- Hot re-ignition possible
- High luminous efficacy
- Excellent colour consistency from lamp to lamp
- Average life¹ 15 000 hours

Applications

for attractive interior and exterior lighting, e.g.:

- Shop lighting
- Open-plan offices
- Museums and galleries
- Hotels and restaurants

点火电压/Ignition voltage: 4 kV

燃点位置/Burning position: p45

每盒包装: 10 件/Packing unit: 10 pieces

¹ 平均寿命定义和保障详见56页/

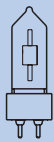
¹ Information about average life and guarantees see page 56

灯泡只能使用带有合适保护玻璃配套的灯具, 基座最高温度为250°C

Use lamps only in suitable fixtures with corresponding cover glass. Maximum base temperature 250 °C.



名称 Designation	灯功率 Lamp wattage	灯电流 Lamp current	色温 Colour temperature	光通量 Luminous flux	基座 Base	直径 (最大) Ø (max.)	长度 L Contact distance L	产品编号 Type no.
C-HIT-DE 70 ww	70 W	0,90 A	3 000 K	6 200 lm	RX7s	20 mm	114,2 mm	220714
C-HIT-DE 70 nw	70 W	0,90 A	4 200 K	7 000 lm	RX7s	20 mm	114,2 mm	220814
C-HIT-DE 150 ww	150 W	1,80 A	3 000 K	14 500 lm	RX7s-24	23 mm	132,0 mm	221414
C-HIT-DE 150 nw	150 W	1,80 A	4 200 K	12 500 lm	RX7s-24	23 mm	132,0 mm	221514



C-TOPSPOT 陶瓷金卤灯

C-TOPSPOT CERAMIC-metal-halide lamps

勝特力材料 886-3-5753170
勝特力电子(上海) 86-21-54151736
勝特力电子(深圳) 86-755-83298787
[Http://www.100y.com.tw](http://www.100y.com.tw)

优点

- 显色性高 (R_a 80+)
- 在整个有效使用寿命期内色温恒定
- 很少会使纺织物失去光泽, 塑料脆化 (UV-P)
- 高光效
- 各灯之间色温偏差小
- 平均寿命¹ 12 000 小时 (35 W: 9 000 小时)

特别适用于:

室内外舒适宜人的照明场景, 例如:

- 店铺照明
- 大办公室
- 博物馆和艺术馆
- 酒店和餐馆

Advantages

- Excellent colour rendering (R_a 80+)
- High colour stability over the entire life
- Reduced discolouration of textiles and less embrittlement of plastics (UV-P)
- High luminous efficacy
- Excellent colour consistency from lamp to lamp
- Average life¹ 12 000 hours (35 W: 9 000 hours)

Applications

for attractive interior and exterior lighting, e.g.:

- Shop lighting
- Open-plan offices
- Museums and galleries
- Hotels and restaurants

触发电压/Ignition voltage: 4 kV

底座/Base: G12

燃点位置/Burning position: u360

每盒包装: 10 件/Packing unit: 10 pieces

¹ 平均寿命定义和保障详见56页/

¹ Information about average life and guarantees see page 56

灯泡只能使用带有合适保护玻璃配套的灯具, 底座最高温度为250°C

Use lamps only in suitable fixtures with corresponding cover glass. Maximum base temperature 250 °C.



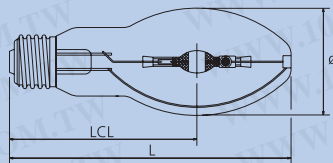
名称 Designation	灯功率 Lamp wattage	灯电流 Lamp current	色温 Colour temperature	光通量 Luminous flux	直径 (最大) Ø (max.)	长度 L (最大) Length L (max.)	LCL LCL	产品编号 Type no.
C-HIT 35 ww G12	35 W	0,50 A	3 000 K	3 400 lm	14,5 mm	100 mm	56 mm	226521
C-HIT 70 ww G12	70 W	0,98 A	3 000 K	6 200 lm	19 mm	100 mm	56 mm	226621
C-HIT 70 nw G12	70 W	0,98 A	4 200 K	6 000 lm	19 mm	100 mm	56 mm	226622
C-HIT 150 ww G12	150 W	1,85 A	3 000 K	14 000 lm	19 mm	110 mm	56 mm	226721
C-HIT 150 nw G12	150 W	1,85 A	4 200 K	13 000 lm	19 mm	110 mm	56 mm	226722

TOPLITE 70/100/150 W

普通照明用单端螺口金卤灯

TOPLITE 70/100/150 W

Single-ended metal-halide lamps for general lighting



优点

- 维护保养间隔时间长，因而大幅降低费用
- 灯具效率高
- 平均寿命¹ 15 000 小时
- 经济寿命 9 000 小时
- 显色性高
- 光效率高
- 透明和涂粉两种规格

特别适用于：

室内外的重点照明，例如：

- 大办公室
- 货品陈列
- 酒店和餐馆
- 博物馆和艺术馆
- 工厂车间
- 仓库
- 停车场
- 服务站

Advantages

- Low costs due to long maintenance intervals
- High fixture efficacy
- Average life¹ 15 000 hours
- Economic life 9 000 hours
- Good colour rendering
- High luminous efficacy
- Clear and coated versions

Applications

interior and exterior display lighting, e.g.:

- Open-plan offices
- Product displays
- Hotels and restaurants
- Museums and galleries
- Industrial halls
- Storage areas
- Parking lots
- Service stations

触发电压/Ignition voltage: 4 kV

底座/Base: E27*

燃点位置/Burning position: u360

每盒包装: 12 件/Packing unit: 12 pieces

¹ 平均寿命定义和保障详见56页/

¹ Information about average life and guarantees see page 56

灯泡只能使用带有合适保护玻璃配套的灯具，底座最高温度为220°C

Use lamps only in suitable fixtures with corresponding cover glass. Maximum base temperature 220°C.

名称 Designation	灯功率 Lamp wattage	灯电流 Lamp current	色温 Colour temperature	光通量 Luminous flux	直径 (最大) Ø (max.)	长度 L (最大) Length L (max.)	LCL LCL	规格 Type	产品编号 Type no.
HIE 70 ww E27 cl	70 W	0,9 A	3 200 K	6 000 lm	54 mm	138 mm	86 mm	透明/clear	223110
HIE 70 ww E27 co	70 W	0,9 A	3 200 K	5 700 lm	54 mm	138 mm	-	涂粉/coated	223160
HIE 70 bw E27 cl	70 W	0,9 A	3 600 K	6 000 lm	54 mm	138 mm	86 mm	透明/clear	223130
HIE 70 bw E27 co	70 W	0,9 A	3 600 K	5 700 lm	54 mm	138 mm	-	涂粉/coated	223180
HIE 70 nw E27 cl	70 W	0,9 A	4 200 K	6 000 lm	54 mm	138 mm	86 mm	透明/clear	223100
HIE 70 nw E27 co	70 W	0,9 A	4 200 K	5 700 lm	54 mm	138 mm	-	涂粉/coated	223150
HIE 100 ww E27 cl	100 W	1,2 A	3 200 K	8 500 lm	54 mm	138 mm	86 mm	透明/clear	223210
HIE 100 ww E27 co	100 W	1,2 A	3 200 K	8 000 lm	54 mm	138 mm	-	涂粉/coated	223260
HIE 100 nw E27 cl	100 W	1,2 A	4 000 K	8 500 lm	54 mm	138 mm	86 mm	透明/clear	223200
HIE 100 nw E27 co	100 W	1,2 A	4 000 K	8 000 lm	54 mm	138 mm	-	涂粉/coated	223250
HIE 150 ww E27 cl	150 W	1,8 A	3 200 K	14 000 lm	54 mm	138 mm	86 mm	透明/clear	223310
HIE 150 ww E27 co	150 W	1,8 A	3 200 K	13 500 lm	54 mm	138 mm	-	涂粉/coated	223360
HIE 150 nw E27 cl	150 W	1,8 A	4 200 K	14 000 lm	54 mm	138 mm	86 mm	透明/clear	223300
HIE 150 nw E27 co	150 W	1,8 A	4 200 K	13 500 lm	54 mm	138 mm	-	涂粉/coated	223350

*E26 底座可根据要求提供/*Base E26 on request



TOPLITE Shroud

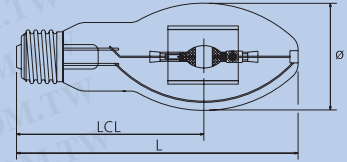
用于开放式灯具的单端金卤灯

TOPLITE Shroud

Single-ended metal-halide lamps for open fixtures



勝特力材料 886-3-5753170
勝特力电子(上海) 86-21-54151736
勝特力电子(深圳) 86-755-83298787
[Http://www.100y.com.tw](http://www.100y.com.tw)



优点

- 维护保养间隔时间长, 因而大幅降低费用
- 灯具效率高
- 平均寿命¹ 15 000 小时
- 经济寿命 9 000 小时
- 显色性高
- 光效率高
- 透明和涂粉两种规格
- 适用于开放式照明

特别适用于:

室内外的重点照明, 例如:

- 大办公室
- 货品陈列
- 酒店和餐馆
- 博物馆和艺术馆
- 工厂车间
- 仓库
- 停车场
- 服务站

Advantages

- Low costs due to long maintenance intervals
- High fixture efficacy
- Average life¹ 15 000 hours
- Economic life 9 000 hours
- Good colour rendering
- High luminous efficacy
- Clear and coated versions
- Lamps suitable for open fixtures

Applications

interior and exterior display lighting, e.g.:

- Open-plan offices
- Product displays
- Hotels and restaurants
- Museums and galleries
- Industrial halls
- Storage areas
- Parking lots
- Service stations

触发电压/Ignition voltage: 4 kV

底座/Base: E27*

燃点位置/Burning position: u360

每盒包装: 12 件/Packing unit: 12 pieces

¹ 平均寿命定义和保障详见56页/

¹ Information about average life and guarantees see page 56



防护罩给放电管增加了一层保护

The shroud offers additional protection for the envelope.

名称 Designation	灯功率 Lamp wattage	灯电流 Lamp current	色温 Colour temperature	光通量 Luminous flux	直径 (最大) Ø (max.)	长度 L (最大) Length L (max.)	LCL LCL	规格 Type	产品编号 Type no.
HIE-P 70 ww E27 cl	70 W	0,9 A	3 200 K	5 500 lm	54 mm	138 mm	86 mm	透明/clear	223610
HIE-P 70 ww E27 co	70 W	0,9 A	3 200 K	5 200 lm	54 mm	138 mm	-	涂粉/coated	223660
HIE-P 70 nw E27 cl	70 W	0,9 A	4 000 K	5 500 lm	54 mm	138 mm	86 mm	透明/clear	223600
HIE-P 70 nw E27 co	70 W	0,9 A	4 000 K	5 200 lm	54 mm	138 mm	-	涂粉/coated	223650
HIE-P 100 ww E27 cl	100 W	1,2 A	3 000 K	7 600 lm	54 mm	138 mm	86 mm	透明/clear	223710
HIE-P 100 ww E27 co	100 W	1,2 A	3 000 K	7 200 lm	54 mm	138 mm	-	涂粉/coated	223760
HIE-P 100 nw E27 cl	100 W	1,2 A	4 000 K	8 100 lm	54 mm	138 mm	86 mm	透明/clear	223700
HIE-P 100 nw E27 co	100 W	1,2 A	4 000 K	7 600 lm	54 mm	138 mm	-	涂粉/coated	223750
HIE-P 150 ww E27 cl	150 W	1,8 A	3 200 K	13 300 lm	54 mm	138 mm	86 mm	透明/clear	223810
HIE-P 150 ww E27 co	150 W	1,8 A	3 200 K	12 800 lm	54 mm	138 mm	-	涂粉/coated	223860
HIE-P 150 nw E27 cl	150 W	1,8 A	4 000 K	12 300 lm	54 mm	138 mm	86 mm	透明/clear	223800
HIE-P 150 nw E27 co	150 W	1,8 A	4 000 K	11 700 lm	54 mm	138 mm	-	涂粉/coated	223850

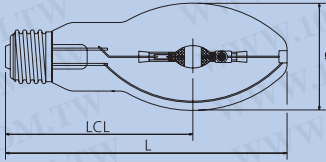
*E26 底座可根据要求提供/*Base E26 on request

TOPLITE 250/400 W

普通照明用的单端金卤灯

TOPLITE 250/400 W

Single-ended metal-halide lamps for general lighting



勝特力材料 886-3-5753170
勝特力电子(上海) 86-21-54151736
勝特力电子(深圳) 86-755-83298787
Http://www.100y.com.tw



优点

- 维护保养间隔时间长，因而大幅降低费用
- 灯具效率高
- 平均寿命¹ 8 000 小时
- 显色性高
- 光效率高
- 也适用于高压钠灯整流器
- 灯泡更换简便

特别适用于：

室内外的重点照明场所，例如：

- 运动场
- 工厂车间
- 仓库
- 停车场
- 购物中心

Advantages

- Low costs due to long maintenance intervals
- High fixture efficacy
- Average life¹ 8 000 hours
- Good colour rendering
- High luminous efficacy
- Suitable for high-pressure sodium ballasts
- Simple lamp exchange

Applications

interior and exterior display lighting, e.g.:

- Sports halls
- Industrial halls
- Storage areas
- Parking lots
- Shopping malls

触发电压/Ignition voltage: 4 kV

基座/Base: E40

燃点位置/Burning position: u360

每盒包装: 12 件/Packing unit: 12 pieces

¹ 平均寿命定义和保障详见56页/

¹ Information about average life and guarantees see page 56

灯泡只能使用带有合适保护玻璃配套的灯具，基座最高温度为220℃

Use lamps only in suitable fixtures with corresponding cover glass. Maximum base temperature 220 °C.



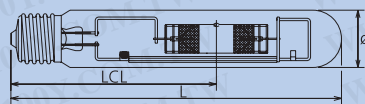
名称 Designation	灯功率 Lamp wattage	灯电流 Lamp current	色温 Colour temperature	光通量 Luminous flux	直径(最大) Ø (max.)	长度 L (最大) Length L (max.)	规格 Type	产品编号 Type no.
HIE 250 nw E40 co	250 W	3,0 A	3 700 K	22 000 lm	90 mm	226 mm	涂粉/coated	223451
HIE 250 dw E40 co	250 W	3,0 A	5 200 K	18 000 lm	90 mm	226 mm	涂粉/coated	223471
HIE 400 nw E40 co	400 W	4,0 A	3 700 K	37 000 lm*	120 mm	290 mm	涂粉/coated	223551
HIE 400 dw E40 co	400 W	4,0 A	5 200 K	30 000 lm*	120 mm	290 mm	涂粉/coated	223571

*用高压钠灯整流器时的数据/*When operated with HPS ballasts

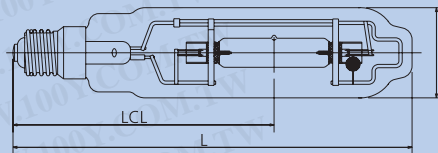


TOPFLOOD 用于泛光照明的金卤灯

TOPFLOOD Metal-halide lamps for floodlighting



图/ Fig. 1



图/ Fig. 2

优点

- 使用寿命长, 经济耐用
- 平均寿命¹ 8 000 小时 (150 W/250 W/400 W);
6 000 小时 (1 000 W)
- 显色性好
- 光通量大, 整个寿命期间光通量损失小
- 光色适宜, 有中性白(nw)和日光白(dw)
- 灯管更换简易
- 结构紧凑

特别适用于:

室内外的泛光照明, 例如:

- 工厂车间
- 仓库
- 体育场
- 街道和公园
- 室外照明
- 料场
- 运动场
- 水族馆, 鱼池 (5 200 K) 请参阅第48页 (10 000 K)

Advantages

- Economic due to long life
- Average life¹ 8 000 hours (150 W/250 W/400 W);
6 000 hours (1 000 W)
- Good colour rendering
- High luminous flux throughout life
- Pleasant light colours:
neutral white (nw) and daylight white (dw)
- Simple lamp exchange
- Compact design

Applications

interior und exterior floodlighting, e.g.:

- Manufacturing premises
- Storage areas
- Sports fields
- Streets and parks
- Exterior areas of factories
- Storage areas
- Stadiums
- Aquariums (5 200 K), also see page 48 (10 000 K)

触发电压/Ignition voltage: 4 kV

底座/Base: E40

每盒包装/Packing unit: 150 W/250 W/400 W: 12 件/pieces; 1 000 W: 6 件/pieces

¹ 平均寿命的定义和保障详见56页/

¹ Information about average life and guarantees see page 56

灯泡只能使用带有合适保护玻璃配套的灯具, 底座最高温度为220°C

Use lamps only in suitable fixtures with corresponding cover glass. Maximum base temperature 220 °C.



名称 Designation	灯功率 Lamp wattage	灯电流 Lamp current	色温 Colour temperature	光通量 Luminous flux	直径 (最大) Ø (max.)	长度 L (最大) Length L (max.)	LCL LCL	燃点位置 Burning position	图例 Figure	产品编号 Type no.
HIT 150 nw E40	150 W	1,8 A	4 200 K	13 000 lm	46 mm	211 mm	132 mm	u360	1	227901
HIT 250 nw E40	250 W	3,0 A	4 200 K	20 000 lm	46 mm	225 mm	150 mm	u360	1	227001
HIT 250 dw E40	250 W	3,0 A	5 200 K	20 000 lm	46 mm	225 mm	150 mm	u360	1	227011
HIT 400 nw E40	400 W	4,0 A	4 200 K	42 000 lm*	46 mm	275 mm	175 mm	u360	1	227101
HIT 400 dw E40	400 W	4,0 A	5 200 K	32 000 lm*	46 mm	275 mm	175 mm	u360	1	227111
HIT 1 000 dw E40	1 000 W	9,5 A	6 000 K	80 000 lm	76 mm	340 mm	220 mm	p60	2	227311

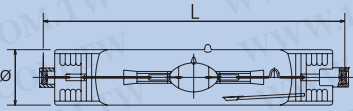
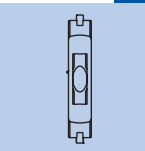
*用高压钠灯整流器时的数据/*When operated with HPS ballast

HIT-COLORLITE

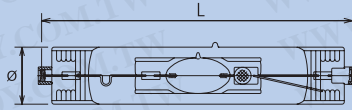
彩色金卤灯：绿色，蓝色，洋红色和橙色

HIT-COLORLITE

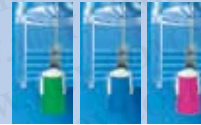
Metal-halide lamps in green, blue, magenta and orange



图/ Fig. 1



图/ Fig. 2



优点

- 色饱和度高
- 光色恒定
- 无需使用滤色片-节省能源
- 平均寿命¹ 6 000 小时
- 防紫外线 (UV-P)

特别适用于：

室内外的彩色重点照明，

例如：

- 艺术品
- 舞台
- 建筑立面照明
- 喷泉
- 橱窗
- 庭院和公园

Advantages

- High colour saturation
- Constant light colour
- No colour filter required for fixture – Energy saving
- Average life¹ 6 000 hours
- UV protection (UV-P)

Applications

coloured accents for interior and exterior lighting, e.g.:

- Objects of art
- Stages
- Façades
- Fountains
- Shop windows
- Gardens and parks

触发电压/Ignition voltage: 4 kV

底座/Burning position: p45

每盒包装: 10 件/Packing unit: 10 pieces

¹ 平均寿命定义和保障详见56页/

¹ Information about average life and guarantees see page 56

灯泡只能使用带有合适保护玻璃配套的灯具，底座最高温度为250°C

Use lamps only in suitable fixtures with corresponding cover glass. Maximum base temperature 250 °C.



名称 Designation	灯功率 Lamp wattage	灯电流 Lamp current	颜色 Colour	光通量 Luminous flux	色饱和度 Colour saturation	波长 Dominating wavelength	底座 Base	直径 (最大) Ø (max.)	长度 L Contact distance L	图例 Figure	产品编号 Type no.
HIT-DE 70 gr	75 W	0,9 A	绿色/green	3 600 lm	35%	545 nm	RX7s	20 mm	114,2 mm	1	224114
HIT-DE 70 bl	75 W	0,9 A	蓝色/blue	1 700 lm	60%	475 nm	RX7s	20 mm	114,2 mm	1	224124
HIT-DE 70 mg	75 W	0,9 A	洋红色/magenta	3 500 lm	18%	500 nm	RX7s	20 mm	114,2 mm	1	224134
HIT-DE 70 or	75 W	0,9 A	橙色/orange	5 000 lm	51%	595 nm	RX7s	20 mm	114,2 mm	1	224144
HIT-DE 150 gr	150 W	1,8 A	绿色/green	9 500 lm	50%	530 nm	RX7s-24	23 mm	132 mm	2	224311
HIT-DE 150 bl	150 W	1,8 A	蓝色/blue	3 000 lm	56%	465 nm	RX7s-24	23 mm	132 mm	2	224321
HIT-DE 150 mg	150 W	1,8 A	洋红色/magenta	8 000 lm	33%	515 nm	RX7s-24	23 mm	132 mm	2	224331
HIT-DE 150 or	150 W	1,8 A	橙色/orange	10 000 lm	60%	595 nm	RX7s-24	23 mm	132 mm	2	224341



COLORLITE TOPSPOT

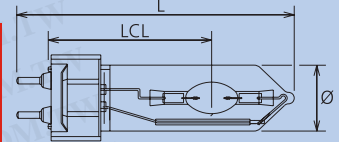
彩色金卤灯：
绿色，蓝色，洋红色和橙色



勝特力材料 886-3-5753170
勝特力电子(上海) 86-21-54151736
勝特力电子(深圳) 86-755-83298787
[Http://www.100y.com.tw](http://www.100y.com.tw)

COLORLITE TOPSPOT

Metal-halide lamps in
green, blue, magenta
and orange



优点

- 色饱和度高
- 可实现窄光束重点照明
- 光色恒定
- 无需使用滤色片—节省能源
- 平均寿命¹ 6 000 小时
- 防紫外线 (UV-P)

特别适用于：

室内外的彩色重点照明，例如：

- 艺术品
- 舞台
- 建筑立面照明
- 喷泉
- 橱窗
- 庭院和公园

Advantages

- High colour saturation
- Narrowly focused light beam possible
- Constant light colour
- No colour filter required for fixture – Energy saving
- Average life¹ 6 000 hours
- UV protection (UV-P)

Applications

coloured accents for interior and exterior lighting, e.g.:

- Objects of art
- Stages
- Façades
- Fountains
- Shop windows
- Gardens and parks

触发电压/Ignition voltage: 4 kV

底座/Base: G12

灯电流/Lamp current: 0,9 A

燃点位置/Burning position: u360

每盒包装: 10 件/Packing unit: 10 pieces

¹ 平均寿命定义和保障详见56页/

¹ Information about average life and guarantees see page 56

灯泡只能使用带有合适保护玻璃配套的灯具，底座最高温度为250°C

Use lamps only in suitable fixtures with corresponding cover glass. Maximum base temperature 250 °C.



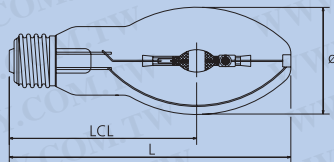
名称 Designation	灯功率 Lamp wattage	颜色 Colour	光通量 Luminous flux	色饱和度 Colour saturation	波长 Dominating wavelength	直径(最大) Ø (max.)	长度 L (最大) Length L (max.)	LCL LCL	产品编号 Type no.
HIT 70 gr G12	75 W	绿色/green	3 700 lm	49%	555 nm	23 mm	99 mm	56 mm	224112
HIT 70 bl G12	75 W	蓝色/blue	1 900 lm	49%	470 nm	23 mm	99 mm	56 mm	224122
HIT 70 mg G12	75 W	洋红色/magenta	4 000 lm	18%	~500 nm	23 mm	99 mm	56 mm	224132
HIT 70 or G12	75 W	橙色/orange	5 700 lm	64%	600 nm	23 mm	99 mm	56 mm	224142
HIT 150 gr G12	150 W	绿色/green	8 200 lm	54%	560 nm	23 mm	99 mm	56 mm	224312
HIT 150 bl G12	150 W	蓝色/blue	4 200 lm	44%	470 nm	23 mm	99 mm	56 mm	224322

COLORLITE TOPLITE

彩色金卤灯：
绿色、蓝色、洋红色和橙色

COLORLITE TOPLITE

Metal-halide lamps in green, blue
magenta and orange



优点

- 色饱和度高
- 光色恒定
- 无需使用滤色片-节省能源
- 平均寿命¹ 6 000 小时
- 适用于标准金卤灯灯具

特别适用于：

室内外的彩色装潢照明，例如：

- 艺术品
- 舞台
- 工业场所
- 花园和公园
- 装饰照明
- 街道与桥梁照明
- 个性化装饰

Advantages

- High colour saturation
- Constant light colour
- No colour filter required for fixture-energy saving
- Average life¹ 6 000 hours
- Suitable for standard metal-halide fixture

Applications

Colourful accents in interior and exterior lighting, eg:

- Objects of art
- Stages
- Industrial premises
- Gardens and parks
- Decorative illumination for spots places and promenades
- Impressive illumination for streets and bridges
- Accentuation of identities and characters of suburbs



触发电压/Ignition voltage: 4 kV

底座/Base: E27

灯电流/Lamp current: 1.8A

燃点位置/Burning position: u360

每盒包装: 12 件/Packing unit: 12 pieces

¹ 平均寿命定义和保障详见56页/

¹ Information about average life and guarantees see page 56

灯泡只能使用带有合适保护玻璃配套的灯具，底座最高温度为220℃

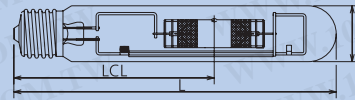
Use lamps only in suitable fixtures with corresponding cover glass. Maximum base temperature 220 °C.

名称 Designation	灯功率 Lamp wattage	颜色 Colour	光通量 Luminous flux	色饱和度 Colour saturation	波长 Dominating wavelength	直径(最大) Ø (max.)	长度 L(最大) Length L (max.)	LCL LCL	产品编号 Type no.
HIE 150 gr E27	150 W	绿色/green	12 500 lm	46%	530 nm	54 mm	138 mm	86 mm	224318
HIE 150 bl E27	150 W	蓝色/blue	3 900 lm	70%	470 nm	54 mm	138 mm	86 mm	224328
HIE 150 mg E27	150 W	洋红色/magenta	11 200 lm	54%	600 nm	54 mm	138 mm	86 mm	224338
HIE 150 or E27	150 W	橙色/orange	7 500 lm	43%	-530 nm	54 mm	138 mm	86 mm	224348



COLORLITE TOPFLOOD

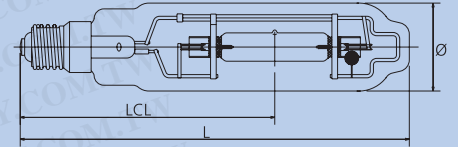
彩色金卤灯:绿色、蓝色、洋红色、
橙色和柠檬黄



图/ Fig. 1

COLORLITE TOPFLOOD

Metal-halide lamps in green,
blue, magenta, orange and yellow



图/ Fig. 2

优点

- 色饱和度高
- 在整个有效使用寿命内, 光色恒定
- 平均寿命' 8 000 小时
- 灯具无需滤色片-节省能源
- 适用于标准金卤灯灯具

特别适用于:

彩色重点照明, 例如:

- 庭院和公园
- 建筑物立面照明
- 博物馆和艺术馆
- 橱窗
- 艺术品
- 舞台和露天剧场
- 游乐场和娱乐中心
- 纪念碑
- 适合营造统一风格

Advantages

- High colour saturation
- Constant light colour over entire life
- Average life' 8 000 hours
- No colour filter required for fixture – energy saving
- Suitable for standard metal-halide fixtures

Application

Colourful accents in exterior lighting

- Gardens and parks
- Building façades
- Museums and galleries
- Shop windows
- Objects of art
- Theatre stages and open air events
- Amusement parks and recreation centres
- Industrial monuments
- Optical support of corporate identity

触发电压/Ignition voltage: 4 kV

底座/Base: E40

每盒包装/Packing unit: 250 W/400 W: 12 件/pieces; 1 000 W: 6 件/pieces

¹ 平均寿命的定义和保障详见56页/

¹ Information about average life and guarantees see page 56

灯泡只能使用带有合适保护玻璃配套的灯具, 底座最高温度为220°C

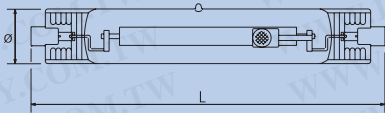
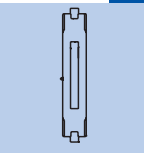
Use lamps only in suitable fixtures with corresponding cover glass. Maximum base temperature 220 °C.



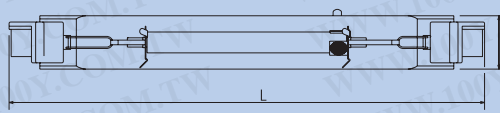
名称 Designation	灯功率 Lamp wattage	灯电流 Lamp current	颜色 Colour	光通量 Luminous flux	色饱和 Colour saturation	波长 Dominating wavelength	直径(最大) Ø (max.)	长度 L (最大) Length L (max.)	LCL LCL	燃点位置 Burning position	图例 Figure	产品编号 Type no.
HIT 250 gr E40	250 W	3,0 A	绿色/green	21 000 lm	50%	530 nm	46 mm	225 mm	150 mm	u360	1	224416
HIT 250 bl E40	250 W	3,0 A	蓝色/blue	5 400 lm	66%	465 nm	46 mm	225 mm	150 mm	u360	1	224426
HIT 250 mg E40	250 W	3,0 A	洋红/magenta	11 000 lm	29%	560 nm	46 mm	225 mm	150 mm	u360	1	224436
HIT 250 or E40	250 W	3,0 A	橙色/orange	17 000 lm	54%	595 nm	46 mm	225 mm	150 mm	u360	1	224446
HIT 400 gr E40	400 W	4,0 A	绿色/green	35 000 lm	57%	535 nm	46 mm	275 mm	175 mm	u360	1	224516
HIT 400 bl E40	400 W	4,0 A	蓝色/blue	8 000 lm	66%	465 nm	46 mm	275 mm	175 mm	u360	1	224526
HIT 400 mg E40	400 W	4,0 A	洋红/magenta	21 000 lm	32%	540 nm	46 mm	275 mm	175 mm	u360	1	224536
HIT 400 or E40	400 W	4,0 A	橙色/orange	29 000 lm	60%	590 nm	46 mm	275 mm	175 mm	u360	1	224546
HIT 400 ye E40	400 W	4,0 A	柠檬黄/yellow	36 000 lm	67%	575 nm	46 mm	275 mm	175 mm	u360	1	224566
HIT 1 000 gr E40	1 000 W	9,5 A	绿色/green	85 000 lm	60%	535 nm	76 mm	340 mm	220 mm	p60	2	224616
HIT 1 000 bl E40	1 000 W	9,5 A	蓝色/blue	22 000 lm	61%	455 nm	76 mm	340 mm	220 mm	p60	2	224626

高压钠灯 高效泛光照明钠灯

High-pressure sodium lamps for highly economic floodlighting



图/ Fig. 1



图/ Fig. 2

优点

- 可热启动
- 平均寿命¹ 8 000 小时，经济耐用
- 光效率高

特别适用于：

室内外大型场所的照明，例如：

- 历史建筑物
- 街道和公园
- 铁路轨道
- 工厂
- 仓库
- 机场

Advantages

- Hot re-ignition possible
- Economic due to long average life¹ of 8 000 hours
- High luminous efficacy

Application

for large interior and exterior areas, e.g.:

- Historical buildings
- Streets and parks
- Railway tracks
- Manufacturing premises
- Storage areas
- Airports

触发电压/Ignition voltage: 2,8 kV

燃点位置/Burning position: p45

每盒包装: 20 件/Packing unit: 20 pieces

¹ 平均寿命的定义和保障详见56页/

¹ Information about average life and guarantees see page 56

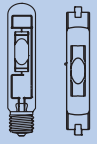
灯泡只能使用带有合适保护玻璃配套的灯具，基座最高温度为250 °C

Use lamps only in suitable fixtures with corresponding cover glass. Maximum base temperature 250 °C.



名称 Designation	灯功率 Lamp wattage	灯电流 Lamp current	光通量 Luminous flux	灯座 (最大) Base	直径 (最大) Ø (max.)	长度 L (最大) Length L (max.)	HPS名称 HPS Designation	图例 Figure	产品编号 Type no.
HST-DE 150	150 W	1,8 A	14 500 lm	Fc2/18	23 mm	205,6 mm	TS 150	2	211203*
HST-DE 150	150 W	1,8 A	14 500 lm	RX7s-24	23 mm	138,0 mm	TR 150	1	211501*
HST-DE 250	250 W	3,0 A	27 000 lm	RX7s-24	23 mm	189,1 mm	TSX 250	1	212702*
HST-DE 400	400 W	4,4 A	48 000 lm	RX7s-24	23 mm	254,1 mm	TSX 400	1	214702*

根据要求可以提供/ on request



NEPTURION 特殊用途金卤灯

NEPTURION Metal-halide lamps for special applications

勝特力材料 886-3-5753170
 勝特力电子(上海) 86-21-54151736
 勝特力电子(深圳) 86-755-83298787
[Http://www.100y.com.tw](http://www.100y.com.tw)

优点

- 色温高
- 在整个有效使用寿命期内，色温恒定
- 特殊光谱
- 能高效还原物体本色
- 显色性高(R_a 90:10 000 K)

特别适用于:

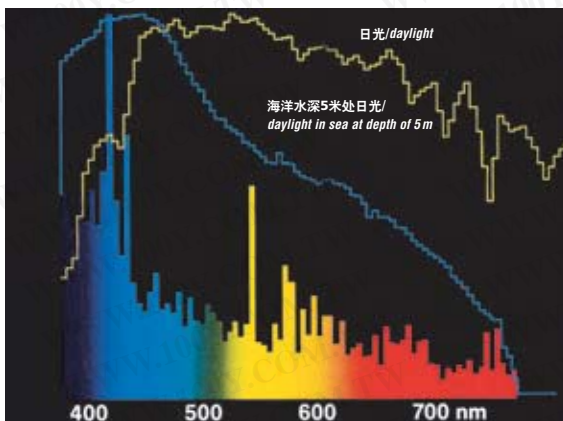
- 水族馆照明:
模拟5m水深海洋的光谱比例: 促进珊瑚的生长 (10 000 K)
- 游泳池照明:
光线中的蓝光部分可以加强池水的真实颜色
- 海洋食品和鱼的照明

Advantages

- Very high colour temperature
- High colour stability over the entire life
- Special light spectrum
- The successfully proven original
- Very good colour rendering (R_a 90:10 000K)

Special applications

- Aquariums: Light conditions simulated, correspond to those found in ocean conditions (in water-depths of approximately 5 m)(10 000 K) Coral growth is strongly stimulated
- Pool-lighting: True colour of water is enhanced by the high proportion of blue light
- Food lighting of fish and seafood



触发电压/Ignition voltage: 4 kV

色温/Colour temperature: 10 000 K, 14 000 K, 20 000 K+

每盒包装/Packing unit: 双端/DE: 10 件/pieces;

单端/SE 250 W/400 W: 12 件/pieces; 1 000 W: 6 件/pieces

¹平均寿命的定义和保障详见56页

¹Information about average life and guarantees see page 56

不同型号光源的燃点位置和尺寸图请参阅第33页和第42页

Technical drawings as well as burning positions to the corresponding types are found on p. 33 and p. 42.

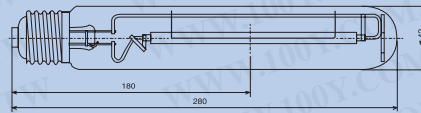
名称 Designation	色温 Color Temperature	灯功率 Lamp wattage	灯电流 Lamp current	底座 Base	直径(最大) Ø (max.)	长度(最大) Length L (max.)	L6L L6L	燃点位置 Burning position	产品编号 Type no.
HIT-DE 70 cw	10 000 K	75 W	0,9 A	RX7s	20 mm	114,2 mm	-	p45	220501
HIT-DE 150 cw	10 000 K	150 W	1,8 A	RX7s-24	23 mm	132,0 mm	-	p45	221301
HIT-DE 150 aw	14 000 K	150 W	1,8 A	RX7s-24	23 mm	132,0 mm	-	p45	221801
HIT-DE 150 ab	20 000 K+	150 W	1,8 A	RX7s-24	23 mm	132,0 mm	-	p45	221901
HIT-DE 250 cw	10 000 K	250 W	3,0 A	Fc2/18	25 mm	139,0 mm	-	p45	222403
HIT-DE 250 aw	14 000 K	250 W	3,0 A	Fc2/18	25 mm	139,0 mm	-	p45	222603
HIT-DE 250 ab	20 000 K+	250 W	3,0 A	Fc2/18	25 mm	139,0 mm	-	p45	222703
HIT 250 cw E40	10 000 K	250 W	3,0 A	E40	46 mm	225,0 mm	150 mm	u360	227021
HIT 400 cw E40	10 000 K	400 W	4,0 A	E40	46 mm	275,0 mm	175 mm	u360	227121
HIT 1000 cw E40	10 000 K	1 000 W	9,5 A	E40	76 mm	340,0 mm	220 mm	p60	227321

GROWMASTER

植物生长专用金卤灯和钠灯

GROWMASTER

Metal-halide lamp and High-pressure sodium lamp for plant growth



图/ Fig. 1

图/ Fig. 2

优点

- 高红光和蓝光光谱能提高光合作用效率
- 高光通量, 高PAR值
- 高光密度
- 蓝光谱使植物更强壮, 缩短植物生长周期
- 高密度红光谱使植物生长更营养, 繁殖力更强
- 平均寿命¹长, 替换周期长
- 高光效
- 达到同样光密度下消耗的能量更少
- 能量成本更低

特别适用于:

- 绿色大棚高效植物生长场所
- 日光照射不足区域的室外日照补充
- 延长生长周期, 使叶子长得更大

Advantages

- High red and blue spectrum rate for good photo synthesis efficiency
- High lumen output for high PAR values
- High light density
- Strong plants through blue spectral part which depresses the exclusive elongation growth of the plants
- High red spectral ratio for tertile growth
- High average life¹ for long maintenance intervals
- High luminous efficacy
- Lower energy consumption at the same light density
- Low energy cost

Applications

- Efficient plant growth lighting in greenhouses
- Daylight extending additional lighting of outdoor growing plants
- Promotion of leaf growth after the elongation growth phase



触发电压/Ignition voltage: 4 kV

基座/Base: E27

燃点位置/Burning position: u360

每盒包装: HIT 6 件, NaH 40 件/Packing unit: HIT 6 pcs, NaH 40 pcs

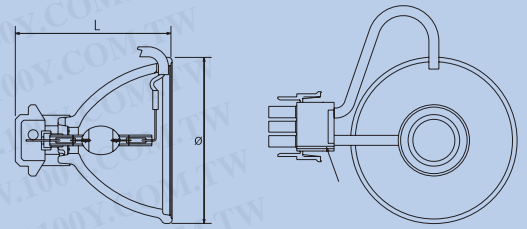
¹ 平均寿命定义和保障详见56页/

¹ Information about average life and guarantees see page 56

名称 Designation	电压 Mains voltage	电流 Lamp current	功率 PAR wattage	色温 Color temperature	光通量 Luminous flux	平均寿命 Average	燃点位置 Burning position	图例 Figure	产品编号 Type no.
HIT 600 W E40 4200 K	230 V	5,7 A	177 W	4200 K	52 800 lm	8 000 h	u360	1	227401
NaH 600 W E40 2100 K	400 V	3,8 A	214 W	2100 K	88 000 lm	10 000 h	u360	2	216004

光纤灯 MHR 光纤照明金卤灯

Fibre optic lamp MHR Metal-halide lamps for fibre optic applications



安装位置/Polarization rib

优点

- 更换简易，无需重新校准
- 冷光束效应
- 光弧短，轴向发光，光效高，光通利用率高
- 使用横截面大于8 mm的塑料光纤时很理想
- 使用标准金卤灯整流器和触发器
- 可热启动 (MHR 100 D/HR和MHR 150 N)
- 可以提供带有热电偶装置的灯

特别适用于：

艺术装潢照明，例如：

- 建筑物
- 室内照明
- 喷泉和游泳池

触发电压/Ignition voltage: 4 kV

燃点位置/Burning position: p10

保证条款详见56页/

Information about guarantees see page 56

MHR光纤灯的配件

Accessories for fibre optic lamp MHR

名称/Designation

产品编号/Type-no.

红外滤光片/Infrared filter	450000 03
灯架/Lamp holder MHR	450000 04
红外滤光片基座/Holder for IR-filter	450000 05

Advantages

- Simple lamp exchange without re-adjustment of lamp
- Cool beam effect
- High efficacy through short axial arc and optimal lamp adjustment
- Ideal for use with plastic fibres with fibre diameters exceeding 8 mm
- Can be used with standard metal-halide lamp ballasts and ignitors
- Hot re-ignition possible (MHR 100 D/HR and MHR 150 N)
- Lamps with thermo-couple available on request

Applications

in decorative areas, e.g.:

- Architecture
- Interior lighting
- Fountains and swimming pools



名称 Designation	灯功率 Lamp wattage	光通量 ¹ 孔径 ¹ Luminous flux through aperture ¹	光通量 ² 孔径 ² Luminous flux through aperture ²	光通量 ³ 孔径 ³ Luminous flux through aperture ³	色温 Colour temperature	插头 Plug	直径 (最大) Ø (max.)	长度 L (最大) Length L (max.)	焦距 ⁴ Focal distance ⁴	产品编号 Type no.
MHR 100 D	100 W	1600 lm	1300 lm	4400 lm	5200 K	3眼/3-pin	70 mm	70 mm	53 mm	270220
MHR 100 D/HR	100 W	1600 lm	1300 lm	4400 lm	5200 K	5眼/5-pin	70 mm	70 mm	53 mm	270221
MHR 150 N	150 W	2000 lm	1650 lm	5400 lm	4200 K	5眼/5-pin	70 mm	70 mm	53 mm	270311
MHR 250 N	250 W	3000 lm	2600 lm	9300 lm	4200 K	5眼/5-pin	89 mm	82 mm	64 mm	270411

¹孔径: 直径13 mm(数字孔径=0.6), 间距42 mm/aperture: diameter 13 mm (numerical aperture = 0.6); distance 42 mm

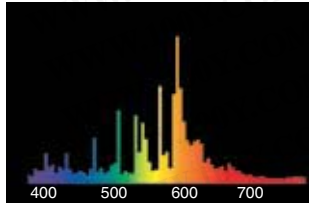
²孔径: 直径10 mm, 间距44 mm/diaphragm: diam. 10 mm; distance 44 mm

³孔径: 直径25 mm, 间距33 mm/diaphragm: diam 25 mm; distance 33 mm

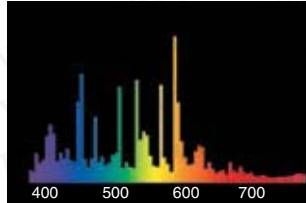
⁴最佳间距取决于光纤直径 (例如直径为13 mm的光纤, 最佳间距为42 mm) / Optimal distance lamp-fibre depends on diameter of fibre (i. e. 42 mm for fibre diameter of 13 mm)

金 卤 灯
Metal-halide lamps

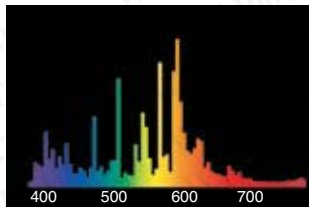
暖白色/
light colour warm white
2900-3300 K



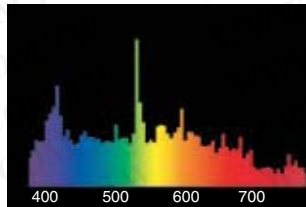
日光白色/
light colour daylight white
70-150 W
4700-7000 K



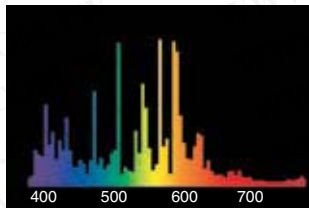
亮白色/
light colour brilliant white
3300-3600 K



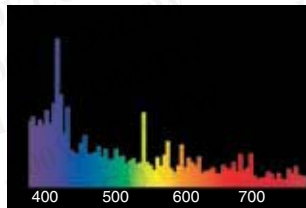
日光白色/
light colour daylight white
250-1000 W
4700-7000 K



中间白色/
light colour neutral white
3600-4700 K

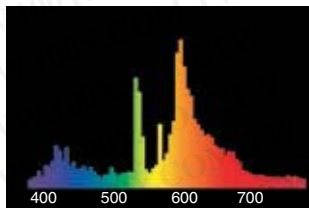


冷白色/
light colour cool white
10000 K

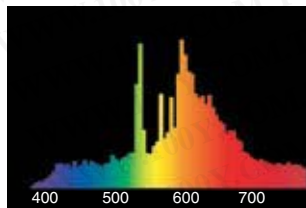


陶瓷金卤灯
CERAMIC-metal-halide lamps

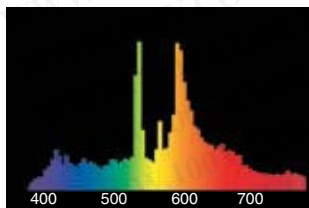
粉白色/
light colour pink white
2500-2700 K



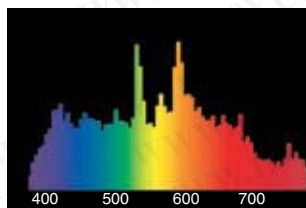
超暖白光色/
light colour super warm white
2700-2900 K



暖白色/
light colour warm white
2900-3300 K



中间白色/
light colour neutral white
3600-4700 K





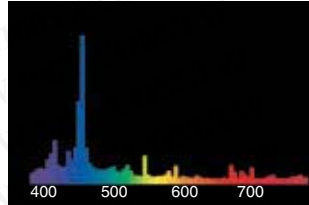
放电灯光谱分布

Spectral distributions Discharge lamps

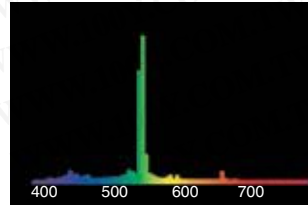
勝特力材料 886-3-5753170
 勝特力电子(上海) 86-21-54151736
 勝特力电子(深圳) 86-755-83298787
[Http://www.100y.com.tw](http://www.100y.com.tw)

COLORLITE

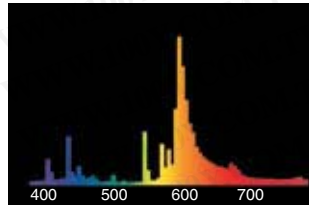
COLORLITE 蓝色/blue



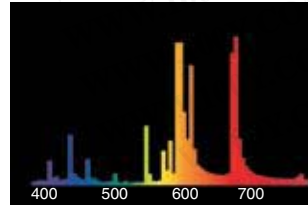
COLORLITE 绿色/green



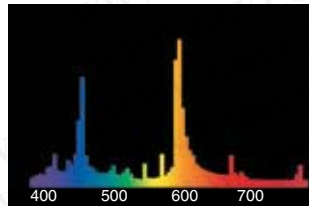
COLORLITE 橙色/orange
70 W



COLORLITE 橙色/orange
150-400 W

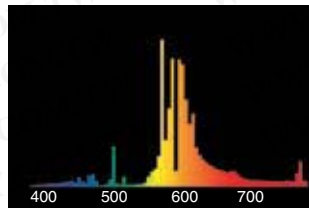


COLORLITE 洋红色/magenta



NaH

高压钠灯 /
High pressure sodium lamps





燃点位置和基座类型一览表

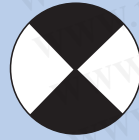
Survey of burning positions and bases



燃点位置 u360
Burning position



燃点位置 p60
Burning position



燃点位置 p45
Burning position



燃点位置 p20
Burning position



燃点位置 p10
Burning position

燃点位置/Burning positions

u = 任意燃点位置/Universal

p = 水平燃点位置, 基座侧/
horizontal, base at side

注意! /Caution!

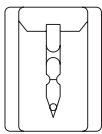
无视燃点位置可能会
缩短灯的使用寿命。

Failure to conform with the given burning
position may shorten the life of the lamp.

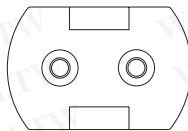
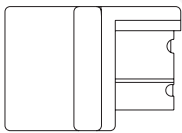
白色留空处: 可靠燃点位置

White background: allowed burning position

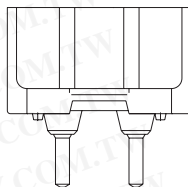
基座类型/Base types



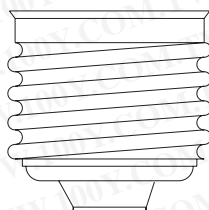
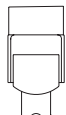
Fc2



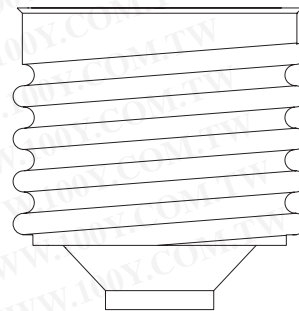
G12



RX7s



E27



E40

金卤灯使用说明

Operating instructions for discharge lamps

光源的使用和安全

标准金卤灯在工作时会辐射紫外线并有超压现象，因此只能用于配套的全封闭式灯具内。灯具的保护玻璃必须是完全密封、可过滤紫外线、抗热冲击且不易破碎的。TOPSPOT E27和 TOPLITE Shroud有自配的防爆装置，光源灯具可以不要上述的保护玻璃。

更换灯泡前必须先关掉电源。更换时，检查灯座是否有被烧焦现象，如有必要应及时进行更换。如果配有触发器，则将触发器一并更换。不要用裸手去触摸玻璃外泡壳。用干净布沾酒精去除污渍，以免灰尘烙进玻璃。禁止使用外泡壳有问题的灯。双端灯内的排气端不可向下。

建议：持续工作的光源，每周至少关闭30分钟。

电源电压

金卤灯和高压钠灯都是通过根据线路电压设计的整流器来运行的。线路电压与整流器的额定电压的偏差范围为3%，特殊情况下，可以短暂偏差5%。必要情况下，必须使用有多个接头的整流器。线电压偏差过大，会缩短灯的使用寿命，也可能出现颜色漂移。

Lamp operation and safety

Standard metal-halide lamps emit UV-radiation and show overpressure during operation. Therefore they may only be operated in suitable fixtures that are completely closed. These fixtures must be equipped with a tight fitting, UV absorbing cover lens which is resistant to thermal shock and fracture. TOPSPOT E27 and TOPLITE Shroud, however, may on account of its integrated burst protection, be operated in fixtures without cover lens.

The current must be turned off prior to changing lamps. When changing lamps, check sockets for scorching and replace if necessary. If the ballast is equipped with a starter, the starter must also be changed together with the lamp. Do not touch the outer quartz glass bulb with bare hands. Remove stains with alcohol and a clean cloth, as they may otherwise burn into the glass. The operation of lamps with faulty outer bulbs is not permissible. For double-ended lamps, the inner exhaust tip must not point downwards.

Recommendation: Lamps operating continuously should be switched off for approx. 30 minutes at least once a week.

Supply Voltage

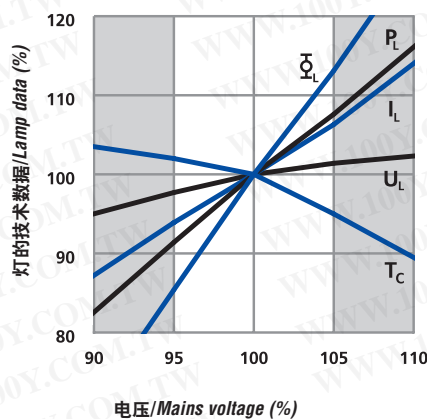
of metal-halide lamps and high-pressure sodium lamps.

These lamps operate with a ballast which must be designed for mains voltage. The permissible mains voltage must not deviate more than $\pm 3\%$ from the nominal voltage of the ballast or $\pm 5\%$ for short periods of time only. If necessary, a ballast with different tapping points must be used. Big variations in the mains voltage may shorten the life and undesirable colour variations may occur.

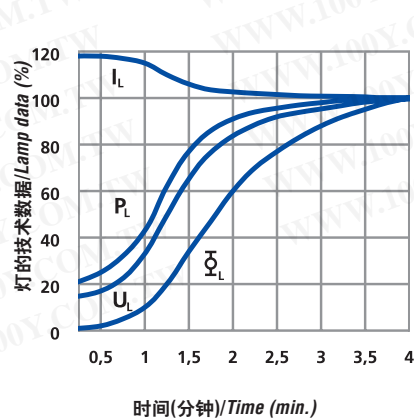
- I_L = 灯电流/Lamp current
- P_L = 灯功率/Lamp wattage
- U_L = 灯电压/Lamp voltage
- Φ_L = 光通量/Luminous flux
- T_c = 色温/Colour temperature

* 金卤灯线路电压变化对灯的各项技术数据的影响。
*Effect of change in mains voltage on the lamp data for metal-halide lamps.

电压变化的影响*
Effect of change in mains voltage*



金卤灯启动曲线
Starting curves of metal-halide lamps



金卤灯使用说明

Operating instructions for discharge lamps



整流器

必须与灯功率以及线路电压相匹配，必要时，还需使用合适的分接头。如无法确定，可向BLV公司咨询。整流器必须装有过热保护装置。未使用正确，整流器会在灯泡寿命结束前使整流器过载产生危险。因此，必须在整流器中安装恰当的保险丝。当配套使用的电子整流器频率超过了300 Hz时会产生谐波共振，使灯泡寿命提前结束。金卤灯只有当使用标准触发器时可产生至少4 kV的点火电压和足够的脉冲宽度。良好的高压绝缘是必不可少的。高压钠灯同样应使用标准设备以产生2.8 kV的最小点火电压。触发器必须尽量靠近灯泡安装，电线长度不得超过1.5 米。

初始状态

金卤灯和高压钠灯在刚刚接通电源时，可能会出现色彩飘移和短时闪烁，但很快灯就达到稳定状态。但如果是改变了燃点位置，灯内的金属卤化物需重新排列，则灯可能需要几个小时，才能达到稳定状态。

重启动

金卤灯和高压钠灯关闭后，必须先冷却几分钟，然后才能重新启动。双端金卤灯HITLITE和双端高压钠灯若使用合适的25至35 kV触发器，则可实现热启动。

光效

大部分的BLV金卤灯内部填充的气体是钪和钠，以达到很高的光色恒定性。一般来讲，灯的起始光通量比标准值高出近20%，在最初的1 000 个工作小时内，光通量会慢慢调节到标准值。5 000 个工作小时（HIT-ULTRALIFE是10 000 个工作小时）以后，灯的光通量通常会下降到比初始标准值低大约30%。

Ballasts

The ballast must be suitable for the lamp wattage and available mains voltage. If necessary, tap accordingly. In case of doubt, contact BLV for approval. An excess temperature protection should be integrated into the ballast. Hazards because of unusual operating conditions may occur at the end of life which can cause an overload to the ballast. Therefore, an appropriate fuse has to be integrated in the ballast. The operation of this lamp with an electronic ballast, whose operation frequency exceeds 300 Hz, could cause harmonic resonance, resulting in early lamp failures. For metal-halide lamps, only use standard ignitors generating a minimum igniting voltage of 4 kV at the lamp with sufficient pulse width. Good high-voltage insulation is essential. The same applies to high pressure sodium lamps, which require a minimum ignition voltage of 2.8 kV. Install superimposed ignitors in the fixture as close to the lamp as possible. The cable length must not exceed 1.5 m.

Initial behaviour

of metal-halide lamps and high-pressure sodium lamps. Colour variations and brief flickering may occur when the lamps are switched on for the first time. The lamps will however stabilize after a short time. If the burning position is changed, it may take several hours before the same operating conditions are re-established as the metal-halides inside the lamp need some time for reorientation.

Re-ignition

of metal-halide lamps and high-pressure sodium lamps. These lamps must cool down for a few minutes after being turned off, before they can be turned on again. Double-ended metal-halide lamps and high-pressure sodium lamps can be re-ignited when hot through the use of a suitable 25 or 35 kV ignition device.

Luminous efficacy

Most BLV metal-halide lamps are filled with scandium and sodium. This technology offers high colour stability. Generally, the lamps have an initial luminous flux of up to 20 % above the standard value. This adjusts to the standard level in the first 1 000 hours. After 5 000 hours of operation (or 10 000 hours at HIT-ULTRALIFE), the typical drop in luminous flux with respect to the initial standard value is approx. 30 %.

金卤灯使用说明

勝特力材料 886-3-5753170
勝特力电子(上海) 86-21-54151736
勝特力电子(深圳) 86-755-83298787
Http://www.100y.com.tw

Operating instructions for discharge lamps

寿命, 保障和整体更换

金卤灯的使用寿命是很长的。(寿命的定义和保障详见31页)。考虑到经济性和光色的一致性, 我们建议, 约5 000个工作小时后更换整批光源。BLV承诺在通常的燃点条件下, 即灯泡工作于额定电流, 每天开关一次且燃点时间正常时, 到寿命时间为止, 至少有50%的灯还未损坏。根据BGB德国法律第1章第310条, 此质保期为出厂后12个月有效。

Life, guarantee and group replacement

The average life is very long (for definition of life and guarantee see page 30). For economical reasons and to ensure a homogeneous light appearance, we recommend a group lamp exchange after approx. 5 000 h. BLV guarantees that at least 50 % of lamps out of an individual packing unit and of an individual lamp type reaches the average life for that given lamp; provided the lamps are operated at the specified lamp current, with a normal switch-cycle (once on and off per day) and thus subject to customary burning time. For entrepreneurs the guarantee is applicable, according to § 310 subparagraph 1 BGB – German law, for a duration of 12 months after delivery only. Our current delivery and payment conditions apply.

色温/显色性

BLV有八种标准色温:

- 2 900 – 3 300 K (暖白/ww)
- 3 300 – 3 600 K (亮白/bw)
- 3 600 – 4 700 K (中间白/nw)
- 4 200 K (生长白/gw)
- 4 700 – 7 000 K (日光白/dw)
- 7 000 – 12 000 K (冷白/cw)
- 12 000 – 16 000 K (水族白/aw)
- 20 000 K+ (水族蓝/ab)

Colour temperature/Colour rendering

BLV offers 8 standard colour temperatures:

- 2 900 – 3 300 K (warm white/ww)
- 3 300 – 3 600 K (brilliant white/bw)
- 3 600 – 4 700 K (neutral white/nw)
- 4 200 K (grow white/gw)
- 4 700 – 7 000 K (daylight white/dw)
- 7 000 – 12 000 K (cool white/cw)
- 12 000 – 16 000 K (aqua white/aw)
- 20 000 K+ (aqua blue/ab)

3 500 K的色温(bw), 能使三大色调红绿蓝达成最佳平衡, 用作纺织品照明效果最理想。

5 200 K的色温最适宜和自然日光混合使用, 建议用作鱼池, 水族馆照明或者反差照明。(例如: 商店灯光)。

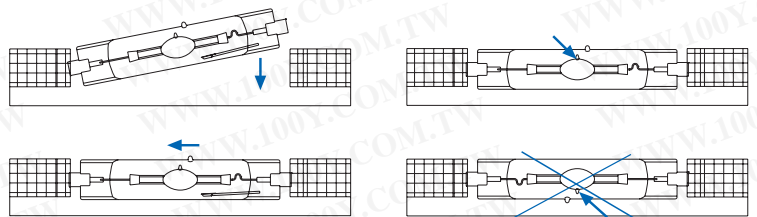
BLV还提供10 000 K, 14 000 K和20 000 K+的色温。

Especially the colour temperature 3 500 K (bw) shows an exceptional good colour balance between the main colours blue, green and red.

This colour balance gives excellent results particularly with textiles.

The 5 200 K light colour is especially suitable for mixing with natural daylight, for applications in aquaria or for contrast lighting (i.e. shop lighting).

BLV also offers selected lamps with 10 000 K, 14 000 K and 20 000 K+ colour temperature.



用力挤压弹簧, 直至将另一灯头压进灯座内。
Press the base against the spring force into the socket until the other base can be put into the second socket.

排气端不可向下。
The exhaust tip of the inner burner must not point downwards.



重要的照明计算公式

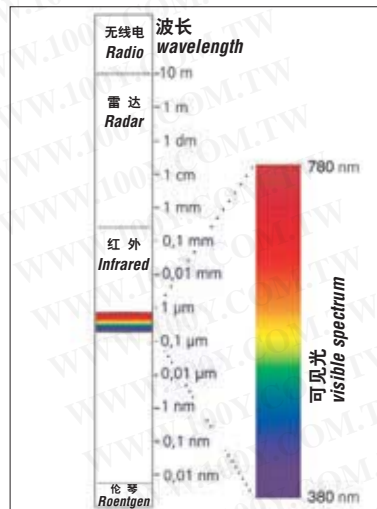
Important light engineering formula

$$\text{光强 } I [\text{cd}] / \text{Luminous intensity } I [\text{cd}] = \frac{\text{光通量 } \Phi / \text{Luminous flux } \Phi [\text{lm}]}{\text{立体角 } \Omega / \text{solid angle } \Omega [\text{sr}]}$$

光

光是电磁波谱的一部分，是射入人眼后引起视觉的辐射能。可见光的波长范围在380到780纳米之间（1纳米=1/1 000 000 000米）蓝光在可见光中具有最小波长，而红光具有最大波长。

更小波长的电磁波有比如X射线和紫外线等，无线电波或红外辐射具有比可见光更大的波长。



Light

Light is a component of electromagnetic radiation causing a perception of brightness in the human eye. The wavelengths of visible light range between 380 and 780 nm (1 nanometer (nm) = 1/1 000 000 000 m).

Blue is the light of the shortest, red of the longest wavelength.

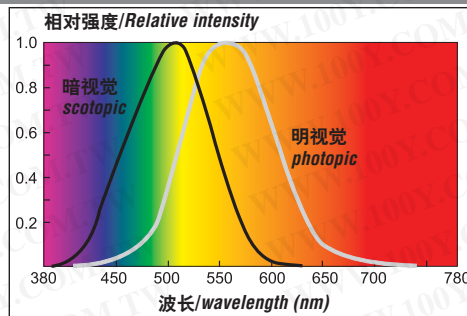
Electromagnetic waves with short wavelengths are e.g. X-rays; radio waves or infrared radiation have longer wavelengths than visible radiation.

光通量 Φ

光通量 Φ (单位: 流明, lm) 是光源所发出的各个方向的光中能被人眼接收到的能量的总和。

我们所指的光源的光通量 Φ_{LAMP} 是在指定的点灯条件 (点灯位置, 电参数) 下测量而得。 Φ_{LAMP} 与所用灯具无关。

人眼对光谱的敏感度/Spectral sensitivity of the eye



Luminous flux Φ

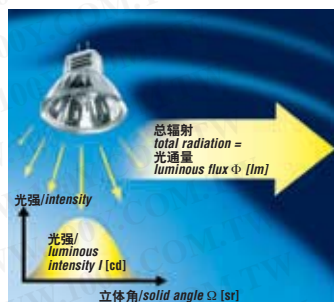
The luminous flux Φ (unit lumen, lm) is the light output of a source measured in all directions and weighted with the spectral sensitivity of the human eye.

The specified nominal luminous flux Φ_{Lamp} of a lamp is the luminous flux measured at defined conditions of the

lamp (burning position, electrical data). Φ_{Lamp} is independent of the luminaires.

光强 I

光强 (单位: 坎德拉, cd) 是在特定方向或角度下光源辐射的能量。光强能表述光源, 灯具或反射器的特性, 例如BLV的EUROSTAR, 其最高的光强值在轴向的中心位置。



Luminous intensity I

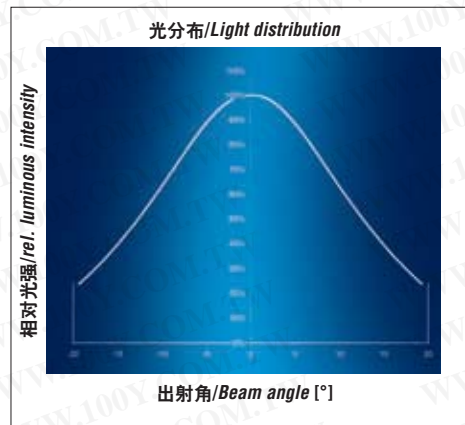
The luminous intensity I (unit candela, cd) is the radiant power of a lamp emitted in a certain direction or angle. The luminous intensity is a characteristic feature for both lamps and luminaires or reflectors. In the case of a BLV EUROSTAR, the highest luminous intensity can be found around the centre axis.

$$\text{照度 } E / \text{Illuminance } E \text{ [lx]} = \frac{\text{光通量 } \Phi \text{ [lm]} / \text{Impinging luminous flux } \Phi \text{ [lm]}}{\text{被照面积 } A \text{ [m}^2\text{]} / \text{Illuminated area } A \text{ [m}^2\text{]}} = \frac{\Phi}{A} \frac{\text{光强 } I \text{ [cd]} / \text{luminous intensity } I \text{ [cd]}}{\text{距离 } d \text{ [m]} / \text{distance in meter } d \text{ [m]}} \cdot \cos \varphi = \frac{I}{d^2} \cos \varphi$$

$$\text{光效 } \eta / \text{Luminous efficacy } \eta \text{ [lm/W]} = \frac{\text{光通量 } \Phi \text{ [lm]} / \text{emitted luminous flux } \Phi \text{ [lm]}}{\text{消耗的功率 } P_{\text{灯}} / \text{consumed electrical power } P_{\text{Lamp}} \text{ [W]}} = \frac{\Phi}{P_{\text{灯}}}$$

照度 E

照度 E (单位: 勒克斯, lx) 是单位面积上接收到的光通量。在照明设计中, 不同的场合有不同的照度标准。举例来说一个光源发出 1000 lm 的光, 其中的一半照到 1 平方米的桌面上, 这个桌面的照度就为 500 lx。



Illuminance E

The illuminance E (unit lux, lx) is the luminous flux impinging a certain unit of area. For artificial lighting there are standards of requested illuminances in different situations. If for example a lamp emitting 1 000 lm impinges a table of 1 m² area with half of its light, the illuminance on this table is 500 lx.

光效 η

光效 η (单位: 流明/瓦, lm/W) 是表述光源经济效率的参数, 它描述了发出的光和消耗的能量之间的关系。

Luminous efficacy η

The luminous efficacy η (unit lumen/Watt, lm/W) is a measure for the economic efficiency of a lamp. It measures the relation between emitted luminous flux and consumption of power.

光效的典型数据

白炽灯 (GLS灯)	10-15 lm/W
低压卤素灯	15-30 lm/W
高压汞灯	40-55 lm/W
紧凑型荧光灯	45-70 lm/W
金卤灯	60-100 lm/W
荧光灯	60-100 lm/W
高压钠灯 (HPS)	100-140 lm/W

Typical values for luminous efficacies:

Incandescent Lamps (GLS lamps)	10-15 lm/W
Low Voltage Halogen lamps	15-30 lm/W
High pressure mercury lamps	40-55 lm/W
Compact fluorescent lamps	45-70 lm/W
Metal-halide lamps	60-100 lm/W
Fluorescent lamps	60-100 lm/W
High pressure sodium lamps (HPS)	100-140 lm/W

色温与光色

一个光源的颜色特性通常也可以用色温 (单位: 开尔文, K) 来表示, 它是根据与“黑体”对应的温度来定义的。光源的色温值就相当于黑体加热到与其具有相同光色时的温度 K 值。色温越高, 光色越蓝, 看上去越冷。

Colour temperature and light colour

The light colour of a lamp can mostly be characterised by the colour temperature (unit Kelvin, K). It is defined by a comparison to the so-called black body radiation. The designated colour temperature of a lamp is the most similar temperature in K which a black body would have when heated up to this temperature. The higher the colour temperature, the more “blueish” or cold the light appears to be.

BLV是这样区分光色的:

BLV distinguishes the following light colours:

色温 Colour temperature	缩写 Short name	颜色名称 Name of the colour	应用场合 Applications
2 900–3 300 K	ww ww	暖白 warm white	安逸的房间, 酒店 Cosy rooms, restaurants
3 300–3 600 K	bw bw	亮白 brilliant white	办公室, 高级商店, 纺织品 Offices, high-class shop lighting, textiles
3 600–4 700 K	nw nw	中间白 neutral white	商用房屋, 高级商店, 室外商业照明, 服务站 Business premises, high class shop lighting, lighting of outdoor sales areas, service stations
4 200 K	gw gw	绿白 grow white	植物生长用特殊光谱 Special spectrum for plant growth
4 700–7 000 K	dw dw	日光白 daylight white	商用房屋, 珠宝店, 照相店, 与太阳光混合 Business premises, jeweller's stores, photography, mixing with natural daylight
7 000–12 000 K	cw cw	冷白 cool white	水族馆, 池水照明, 食品照明 aquariums, pool-lighting, food lighting
12 000–16 000 K	aw aw	水族白 aqua white	水族馆, 池水照明, 食品照明 aquariums, pool-lighting, food lighting
20 000K+	ab ab	水族蓝 aqua blue	水族馆, 池水照明, 食品照明 aquariums, pool-lighting, food lighting

并不是所有的光源都能使用色温概念来描述它的颜色的。举例来说, 无论加热到多少温度, 黑体也不可能辐射出纯绿或纯蓝的颜色。因而彩卤灯绿色或蓝色就没有对应的色温。这样的光色就得通过色座标或主波长来定义。

The classification of a colour temperature of a lamp is not always possible. For example, a black body can never radiate only pure green nor blue light at any temperature. Therefore for COLORLITE green or blue there is no correlated colour temperature. The light colour is designated by chromaticity coordinates or dominating wavelengths.

光源光谱分布

光源的光谱是该光源发出的各种波长和颜色的光的总和。

卤素灯和白炽灯具有连续光谱, 即在各个波长上具有光分布, 在相邻波长的光输出无突变。

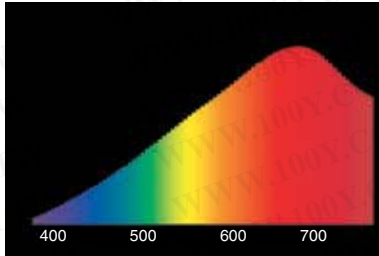
放电灯的光谱有许多明显分隔的谱线, 这些谱线的组合决定了该光源的光色。

Spectral distribution of a lamp

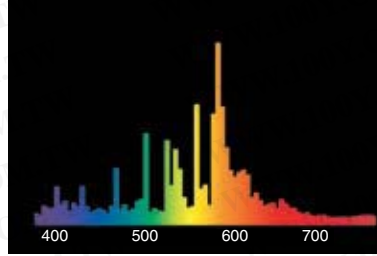
The spectrum of a lamp is the amount of the different wavelengths/colours which a lamp emits.

A halogen incandescent lamp has a so-called continuous spectrum i.e. there are equal units of light of every wavelength.

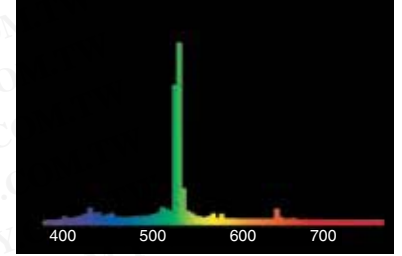
The spectrum of a discharge lamp consists of many discrete lines. The mixture of these lines makes the light colour of the lamp.



低压卤素灯光谱：
包含所有光色
Spectrum of a low voltage halogen lamp: all light colours are present



放电灯光谱，色温暖白ww
许多独立光谱组成了高显色性的白光
Spectrum of a discharge lamp, colour ww (warm white): The mixture of many discrete lines gives white light with good colour rendering.



绿色彩卤灯COLORLITE：
几乎只有绿光存在
Spectrum of a COLORLITE green: almost only green light is present

显色性

光源的显色特性由显色指数 R_a 来表述。当我们用包含所有光谱颜色的光源照明时，我们看到的色彩最好最自然。最佳的显色指数用100或1A表示，这表示与标准光源相比，它能显示出与用标准光源照明时一致的颜色。

由于光谱组合不同，相同色温的光源即使光色相近，其显色性差别可能很大。

举例来说，高压钠灯和暖白色金卤灯同样发出暖白色光，但钠灯的显色指数就差很多（见图）。

Colour rendering

The colour rendering properties of a lamp are given by the colour rendering index R_a . The colours of our environment are seen as natural when the illuminating artificial light sources contain all spectral colours. The value of best colour rendering is 100 or 1A. It defines the measure of congruence of the colour of an object with its occurrence under the lamp defined as standard.

显示指数 Colour rendering index	R_a
1A	≥ 90
1B	80-89
2A	70-79
2B	60-69
3	40-59
4	20-39

Because of their spectral composition, lamps can have very different colour rendering properties despite having the same light colour. For example, a high pressure sodium lamp and a warm white metal halide lamp both emit warm white light, but the sodium lamp has a inferior colour rendering (see pictures).

高压钠灯的效果
Illumination with high-pressure sodium lamp.



暖白色金卤灯照明效果
Illumination with warm white metal-halide lamp.



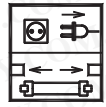
举例：用高压钠灯和金卤灯照射物体：显色指数越低，被照物体的颜色越难看清。
Example: Illumination of an object with a high-pressure sodium lamp and metal halide lamp: the lower the colour rendering index, the worse the colours of the illuminated object can be observed.

安全和标准图例

Pictograms Safety and handling



仅室内使用
For indoor use only



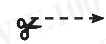
换灯前请先切断电源
Unplug from mains before changing lamp



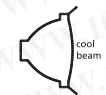
防止直接接触水
Protect against direct water contact



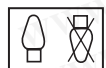
请阅读说明书
Please note the operating instructions



打开盒子阅读说明书
Open box and read the instructions



冷光束反射灯
Cool beam reflector lamp



点灯位置有限制
Lamp with limited operating positions



外壳破碎时请勿使用
Do not operate lamp when outer envelope is broken



仅在带有保护罩的灯具中使用
Operate only in fixtures with protective shield



可在开放式灯具中使用
Lamp suitable for open fixtures



可调光
Lamp is dimmable



不可调光
Lamp is not dimmable



不要直接看光源
Do not look directly into the lamp



注意，光源会发出危险的UV-C辐射
Attention, lamp emits dangerous UVC radiation



注意，光源会发出危险的紫外辐射
Attention, lamp emits dangerous UV radiation



光源无紫外辐射
Lamp does not emit UV radiation



不要用裸手接触光源
Do not touch lamp with bare fingers



请连接镇流器
Do only operate lamp with ballast



注意“烫手”
Caution "Hot"



不要把光源直接放进民用垃圾箱中
Do not dispose lamp into household waste

版权声明

照片/Photos: BLV, Barbara Hinz, Burkhardt Djermester
文字: BLV

勝特力材料 886-3-5753170
勝特力电子(上海) 86-21-54151736
勝特力电子(深圳) 86-755-83298787
[Http://www.100y.com.tw](http://www.100y.com.tw)

Imprint